



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — Henderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Manager and Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Za Združene države:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$16.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$4.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$16.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Friday edition \$4.00 for one year

Second Class postage paid at Cleveland, Ohio

83

No. 211 Friday, Nov. 1, 1963

## Glejmo naprej!

Po dolgih letih sem spet srečal svoje vaščane. Globoko doživljam.

Veselim se njihovih uspehov in sreče v tujem svetu.

A misli nas vseh so v tem trenutku pohitele k "pogrešanju", slovenskim možem in fantom, ki so postali žrtve komunistične revolucije. Dobrih 18 let je že poteklo od tistih strašnih dni, a so nam še vedno živo pred očmi.

Razumljivo! To so bili, človeško rečeno, najtragičnejši dnevi v zgodovini slovenskega naroda, ko je "svoboda", ki so jo prinesli komunisti, zavila v črno ogromno število slovenskih ognjišč. V tisočih so tedaj padali slovenski mučenci. Ljubili so svobodo, resnico in pravico, zato so morali umreti.

Komunisti so v krvi cveta slovenskega naroda slavili zmago.

Bojevniki za svobodo pa so mislili, da je vse izgubljeno.

Oboji so se motili.

O tej zadevi še daleč ni bila izrečena zadnja beseda. Površno bi namreč presojali dogodke sveta, ako ne bi računali z Bogom, kateri v vsem dosega svoje modre načrte, čeprav ne plačuje vsako soboto.

Ob misli na nedolžne žrtve komunistične revolucije nam nudi izredno tolažbo božja beseda, ki jo beremo na praznik Vseh svetnikov.

Gospod sveta in časov govori vse drugače kot mi.

On izreka svoj blagor tam, kjer mi trpimo, žalujemo, jokamo in se pritožujemo.

A On ve, čemu.

On razume bolje kot mi, kaj je v našem življenju bolj in kaj je manj važno.

On najbolje pozna modrost življenja.

Dobro ga poslušajmo!

"Blagor žalostnim, zakaj ti bodo potolaženi. Blagor lačnim in žejnim pravice, zakaj ti bodo nasičeni. Blagor usmiljenim, zakaj ti bodo usmiljenje dosegli... Blagor miroljubnim, zakaj ti bodo otroci božji. Blagor njim, ki so zaradi pravice preganjani, zakaj njih je nebeško kraljestvo (Mt 5, 5-10).

Čudovite besede!

Brez vsakega dvoma veljajo Gospodovi blagri tudi pomorjenim slovenskim možem in fantom. Bili so miroljubni, saj so bolj ljubili motiko, koso in knjigo kot pa puško. Za orožje so prijeli šele, ko so jih k temu prisilila komunistična grozodejstva. Ljubili so resnico in pravico, ter so želeli, da bi njihova domovina postala vzor svobodne in urejene dežele, kjer zakoni vsakemu priznavajo in jamčijo tisto, kar mu pripada. Branili so ogrožene, obsojali tavnino, laž in umore, zato so morali umreti.

Brezbožniki so jih strli in potepali v satanskem sovraštvu in maščevalnosti, a Gospodar življenja jih je sprejel v svoje naročje.

Ni torej razloga za žalost in obup. Skozi ostre odjoke moralnih strojníc in ječanje umirajočih slišimo Gospodov šepet: "Blagor, blagor, blagor jim"...

Komunisti so prezgodaj slavili zmago.

Zadnje besede ima Gospodar življenja.

Junaki, katerih razmesarjena trupla počivajo po kraških jamah, kočevskih in teharskih gozdovih, blestijo pred nami kot pravi zmagovalci.

Kaj, "kje je tvoj brat Abel?" (1 Mojz 9).

Tako je Bog strogo vprašal moralca nedolžnega brata.

Tako danes slovenski narod sprašuje komunistične moralce.

"KJE SO NAŠI?"

A oni molčijo.

Govore in pišejo o vsem; o skrivnostih kraških jam, kočevskih in teharskih gozdov pa molče.

Molče, a nimajo miru.

Boje se.

"Glas krvi tvojega brata vpije k meni z zemlje" (1 Mojz 10).

Lepo je, da ohranjamo zvestobo slovenskim žrtvam komunistične revolucije. Oni to zaslužijo. Oni so naš ponos, naše bogastvo in naš blagoslov. Ali ne smemo ostati samo pri besedah. Pokazati se moramo vredni njihove veličine. Zato ni božja volja, da bi v nedogled v nemoči gledali na dogodke sveta in samo čakali, da Bog spregovori ob svojem času ter dokončno vzpostavi mogočno ravnateljstvo med krivico in pravico, lažjo in resnico ter sovraštvom in ljubeznijo.

Mi moramo delati.

Mi se moramo bojevati.

Ko nam je Bog namreč dal razum in svobodno voljo,

## BESEDA IZ NARODA

### Mesini odbornik Turk se zahvaljuje in priporoča



CLEVELAND, O. — Dragi prijatelj! Želim se Vam zahvaliti za Vašo pomoč in opogumljenje. Globoko cenim čast in pravico služiti Vam kot mestni odbornik.

Prav tako se hočem zahvaliti stotinam prebivalcev 23. varde, vključno onim v na novo priključenih predelih za njihovo prijaznost tekom obiska v njihovih domovih.

#### Za ohranitev izročila

Storil sem vse, kar je le mogoče, da bi ohranil izročilo dobrega opravljanja odborniške službe, po katerem je 23. varda stalno znana.

Kot Vam je znano, sem ustanovil od vsega začetka varno pisarno na 6411 St. Clair Ave. v poslopiju Slov. narodnega doma, da bi mogel čim bolj skrbeti za potrebe varde in lažje reševati njena vprašanja.

#### Odgovarjanje na klice

Kadar sem izven pisarne v mestni hiši ali pri reševanju soseskih vprašanj v našem predelu, sprejemata klice ga. Mary Jo Zamlen, ki vrši posle tajnice varde, ali pa Joseph Zorman, s katerim imava skupaj odvetniško pisarno.

Posebno pažnjo polagam na to, da odgovorim na klice takoj, kakor hitro so nujne seje in posvetovanja z mestnimi uradi končana.

S pomočjo velikega števila prebivalcev 23. varde in ob vnetem sodelovanju župana Ralpa S. Locherja, ki se je ob vsaki priložnosti osebno zavzel za našo skupnost, smo dosegli lep delež javnih ugodnosti in izboljšav.

#### Izvrstna javna postrežba

Vsi vemo, da pobiranje odpadkov vseh vrst ni bilo nikdar boljše, kot je sedaj.

Vi veste, da je čiščenje naših cest na višini.

Vi veste, da je policijska in gasilska zaščita vedno boljša in da je bila naša varda ponovno pohvaljena zaradi javne varnosti v sodelovanju z mojim uradom.

Vi ste videli privlačne dele na novo asfaltiranih cest in jaz se Vam zahvaljujem za Vašo potrpežljivost v času, ko so ceste popravljali. Prenekateri izmed Vas vedo tudi, da se stalno trudim, da bi dosegel čim več izboljšav te vrste.

Vi ste videli v večih predelih varde nove luči, več senčnih dreves. Vi ste videli, da so drevesa obrezali in očistili. Vi ste videli, koliko zanemarjenih stavbišč je bilo očiščenih, koliko stvari, ki so motile izgled, odstranjenih.

Videli ste, koliko kričečih jam je bilo odstranjenih.

#### Brez madeža

Prenekateri izmed Vas ste tesno sodelovali z menoj pri izdelavi načrtov in predlogov teh izboljšav z mestnimi inženirji, načelniki raznih oddelkov mestne uprave, pri pripravljanju potrebne zakonodaje, predno se je bilo mogoče vseh teh in drugih manjših izboljšav lotiti.

Vesel sem, da Vam lahko sporočam, da je 23. varda v zapiskih mestnega sveta brez madeža. Jaz nisem zamudil niti ene seje. Prav tako nisem zamudil nobene seje štirih stalnih odborov mestnega sveta, v katere sem bil imenovan.

Odbor za javno postrežbo in razvoj, v katerem sem podnačelnik, je odgovoren za pobiranje smeti in odpadkov, za čiščenje cest, njihovovo popravilo in za gradbeno načrte.

Iskreno upam, da boste pri svojem glasovanju na dan volitev v torek, 5. novembra, do mene velikodušni.

Se enkrat hvala za Vašo pomoč, opogumljanje in nasvete. Hvala za pravico zastopstva. Sem resnično ponosen, da sem odbornik v taki vardi!

Iskreno Vaš

Edmund J. Turk

1046 E. 69 St.

— Večji del vse ajde v Združenih državah pridelajo na mejnem področju držav New York in Pennsylvania.

nas je zbral za svoje SODELAVCE, zaupal nam je STVARITELJSKO poslanstvo, poklical nas je k sodelovanju pri SPOPOLNJEVANJU sveta.

In svet ni popolen, ni dovršen, dokler na njem vladajo krivica, laž in sovraštvo.

Kar velja za ves svet, moremo reči tudi za mali svet, ki mu pravimo Slovenija. Ne sme nam biti vseeno, kako je tam.

Bilo bi škoda, ako bi preveč časa in moči vlagali v prepire glede nesreč v preteklosti, gledati moramo v PRIHODNOST.

#### GLEJMO NAPREJ!

Ker imamo razum in svobodno voljo, je božja volja, da postanemo OBLIKOVAVCI, GRADIVCI naše prihodnosti. Vsakdo po svojih močeh in okoliščinah.

Toda ni vsak mazač ali pisun že umečnik. Tako tudi ni vsak križič že rešitelj svojega naroda.

Oblikovanje prihodnosti je velika umetnost. Nekdo je rekel: "Ljudje iščejo svobodo, a svoboda išče ljudi."

Sijavno je povedal.

Svoboda išče ljudi. Zidanje lepše bodočnosti išče ljudi.

Ne šlev, ne pustolovec, — LJUDI! Značajev!

Ne suženjskih duš brez vsake hrbtenice, — SVOBODNJAKOV!

In tu je osnovna naloga nas vseh.

Božja volja je, da gradimo, oblikujemo, uresničujemo. Ako pa hočemo graditi, moramo najprej ZGRADITI sebe. Oblikovati se moramo v lepe značaje. Iz sebe moramo napraviti primerno orodje za službo visokim ciljem.

A povsem jasno je, da bomo v teh plemenitih stremljenjih najlepše uspeli v šoli najpopolnejše osebnosti vseh časov, v šoli najstvarnejšega oblikovavca prihodnosti, v šoli Jezusa Kristusa.

Zvoki zvonov praznika Vseh svetnikov se nam zde kot blagodejni odmevi Gospodovih blagrov. Ti nam celijo rane iz preteklosti, nam kažejo smer ter nas krepijo v naporih za novo prihodnost.

Glejmo naprej!

Slovenskih mučencev ne bomo častili z jokavostjo, marveč z delom za ideale, za katere so umirali.

V-ko.

## Melodija - Ritem - Ples

Cleveland, O. — Zelo smo veseli, da se je do sedaj že pokazalo toliko zanimanja za naš program. Veliko vstopnic je že prodanih. Opozarjamo, da se bo nedeljska prireditev začela točno ob pol štirih popoldne. Lepo prosimo vse udeležence, da to upoštevajo.

Ob tej priliki se obračamo tudi na gospodinjice s prošnjo, da bi spekle kaj potic ali drugega peciva za prodajo. Pecivo lahko prinesete v soboto popoldne ali pa v nedeljo do programa v dvorano.

Program je res zanimiv, zato si čimprej nabavite vstopnice. Videli boste ples, ki so jih plesali pred sto leti, kakor tudi najmodernejši. Peljali Vas bomo tudi v deželo sanj, kjer boste videli vile in palčke in uživali klasično glasbo. Pridite!

Najlepša hvala že v naprej za udeležbo in pecivo in na veselo svidenje v nedeljo!

"KRES"

### Predavanje o vatikanskem vesoljnem zboru

CLEVELAND, O. — Pod okriljem clevelandske slovenske tretjerredniške skupnosti bo v nedeljo, 10. nov. 1963, v cerkveni dvorani pri Sv. Lovrencu v Newburghu predavanje o II. vatikanskem cerkvenem zboru.

Slovenska clevelandska tretjerredniška družina bo imela najprej ob 2. pop. v cerkvi sv. Lovrenca svoj redni mesečni shod in pobožnost, takoj nato pa bo v dvorani pod cerkvijo skioptično predavanje o sedanjem cerkvenem koncilu v Rimu. Slike bo kazal ter jih razlagal g. dr. Franc Blatnik, SDB, Paterson, N.J., ki je pet let preživel v Rimu ter zato sveto mesto dobro pozna. Ko je imel o isti stvari pred nedavnim predavanjem v newyorški slovenski cerkveni dvorani za tamošnje slovenske rojake, je njegovo predavanje zelo ugajalo.

Prepričani smo, da ga bodo veselili tudi naši clevelandski ljudje.

K predavanju ne bo nobene vstopnine; če bo pa kdo voljan darovati kaj v dober namen, bo njegov dar s hvaležnostjo sprejet. Kdor more, naj pride k predavanju, ne bo mu žal.

J.S.

### Upokojenci s Senkierja vabijo na večerjo

Cleveland, O. — Klub slovenskih upokojencev, St. Clairsko okrožje, priredi v soboto, 20. nov., okusno večerjo v spodnji dvorani SND na St. Clair Ave.

Naše pridne kuharice bodo servirale večerjo od šestih dalje. Pozivamo vse člane kluba, da se udeležijo in pripeljejo s seboj še svoje prijatelje in znance. Vstopnice za večerjo so \$1.50 za osebo; jih je še nekoliko na razpolago. Priskrbite si jih! Lahko jih dobite v Klubu SND ali pri tajniku John Tavčarju na 903 E. 73 St., tel. EN 1-1918.

Po večerji bo prijetna domača zabava. Tudi bo nekoliko godbe, tako da se bo vsak, ki želi plesati, lahko po domače zavrtel.

Za druga okrepčila bo skrbel odbor, da bo vsak lepo in po domače postrežen.

Torej jutri zvečer od šestih naprej!

Bodite vsi prav prisrčno pozdravljeni in na svidenje!

John Tavčar, taj.

### Zletnikom v Montreal!

Cleveland, O. — Zletniki in romarji, ki so šli letos od Marije Vnebovzete v Montreal in v kraje severne njujorške države, bodo imeli zvečer na dan volitev (5. novembra) ob 7.30 družabni sestanek v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzeti v Collin-

woodu. Pripeljite s seboj svoje domače in svoje prijatelje. Videli bomo film, ki ga je posnel na tem potovanju g. Anton Grdina, ter nekaj skioptičnih slik g. Edija Zadnika. Udeleženci zleta komaj čakajo na ta večer, ki je bil obljubljen že na potovanju. Lep film in lepe slike bodo pa zanimive tudi za tiste, ki na zletu niso bili, saj bo slike spremljala kratka razlaga (Father Godina).

Videli bomo tudi slike z zleta v Columbus in v Maria Stein kakor tudi nekaj slik z obiska Letchworth Parka in trapistovskega samostana tam blizu. Z nekaj slikami in razlago bo nakazano tudi romanje v Barogovo deželo prihodnji julij, zato so vabljeni tudi ti, bodoči zletniki in romarji. Na družabnem večeru boste lahko dobili mal prigrizek in kavo in tudi drugo pijačo. Vstopnine ni nobene. Vsak dobrodošel.

J.G.

### Msgr. dr. Joseph J. Mullen, prijatelj Slovencev, zlatomašnik

Cleveland, O. — Ze nekaj let mašuje vsako jutro ob pol 8. uri v slovenski cerkvi sv. Vida na Glass Ave. neki stari gospod monsignor, ki ga zato vsaj po videzu poznajo vsi svetovidski rojaki; redki med njimi pa so, ki bi kaj več vedeli o tem častitljivem gospodu. Samo iz pripovedovanja svojega g. župnika msgr. Baznika vemo, da je stari g. monsignor velik prijatelj naše župnije in Slovencev sploh. Zelo mu je všeč naša slovenska pobožnost; nikoli pa se ne more dovolj naužiti naše prelepe slovenske cerkvene pesmi. Gospod, o katerem govorim, je msgr. Joseph J. Mullen, Irec po krvi. Zadnji torek, 29. t.m., je obhajal slovesno zahvalno svojo zlato sv. mašo ob pol 11. uri v stolnici sv. Janeza v Clevelandu.

Msgr. J. J. Mullen ima kar dva doktorata: iz bogoslovja in modroslovja. V duhovnika je bil posvečen 28. okt. 1913 v Rimu. Preden je pred 45 leti (1918) postal profesor pastoralne na tukajšnjem bogoslovju (St. Mary's Seminary), je bil kaplan v župniji sv. Jakoba in Tomaža Akvinca, obenem pa že tudi učitelj na Cathedral Latin School. L. 1948 je postal rektor clevelandskega škofijskega semenišča in je to ostal vse do junija t.l., ko je bil imenovan za častnega rektorja (rector emeritus). Poleg tega je msgr. J. J. Mullen poučeval tudi 40 let na tukajšnjem uršulinskem kolegiju psihologijo (dušeslovje).

Msgr. J. J. Mullen je bil profesor več stotin bogoslovcev clevelandske škofije, sedanjih duhovnikov. Mislim, da so vsi tu rojeni gospodje slovenski duhovniki njegovi učenci. Sedem od nekdanjih njegovih učencev je doslej dobilo že škofovsko čast.

Pretekli ponedeljek, 28. t.m., je g. zlatomašnik msgr. J. J. Mullen opravil sv. daritev za sedanji rod semeniščnikov clevelandskega bogoslovja in njihove profesorje v kapeli semenišča na Ansel cesti. Po daritvi je obedoval s semeniško družino in se je v svojem zahvalnem govoru spomnil tudi našega rajnega g. msgr. Matija Škerbca. Pri torkovi njegovi zlati sv. daritvi v katedrali pa mu je med drugim stregel tudi naš svetovidski slovenski bogoslovce diakon g. Danilo Zanutič.

Svojemu dobremu prijatelju g. zlatomašniku msgr. dr. Jos. J. Mullen izrekamo ob njegovi zlati maši prisrčne čestitke tudi Slovenci, posebno še svetovidski župljani z željo, naj bi še dolgo in zdrav prihajal maševat v našo cerkev sv. Vida. Bog Vas živi, gospod monsignor zlatomašnik!

J.S.



(Zbira Vera K.)

### Kito cvetja mu je dala...

S cvetjem mu je dala srce, poje slovenska pesem. Izročanje kit je postalo menda moderno med deklicami in mladenkami v nekaterih predelih Kalifornije, od tam pa se širi tudi v druge predele dežele.

Dekleta v starosti izpod 20 pokažejo svojo ljubezen izbraniemu fantu s tem, da mu izroče kito spleteno iz papirčkov, v katere je bil zavit zvečinski gumij. Kita mora biti tako dolga, kot je izbrani fant visok. Vse papirčke mora dekle nabrati samo in prežvečiti ves navje zaviti gumij, seveda jo mora tudi samo splesti. Če fant kito sprejme in jo sežge, je to znamenje, da je sprejel tudi ponudeno ljubezen.

Na to novo navado se navdušujejo posebno deklice izpod 15 let, ki jih nihče ne jemlje še preveč resno.

Nov način razodevanja ljubezni je vsekakor izraz časa in Amerike. Njegova romantika je žal — papirnata.

### Kako ravnamo s posodo

Posoda, ki smo jo pravkar kupili za kuhinjo in je še sveže položena, bo dvakrat trajnejša, če jo pred prvo uporabo izkuhamo in pustimo, da se voda v posodi ohladi. Novo posodo navadno samo nekoliko poplaknemo pred uporabo, včasih pa še to ne. Takšna brezbriznost ima lahko nevspešne posledice. Zlasti lošč emajlirane in kameninaste posode pogosto vsebuje svinec in delci lošča se ravno pri novi posodi radi odločajo, zlasti če pripravimo v nji najprej kislino. To preprečimo, če napolnimo novo posodo z vodo, ki ji pridemo 10 kg kuhinjske soli in enako količino kisa, nato pa pustimo, da voda vre pol ure.

Lošč in steklenina sta zelo občutljiva za mraz in vročino, zato ne vlivaj mrzle vode v zelo toplo položeno posodo in steklenino ali narobe. Posodo umivajmo le v zmerno vroči vodi. V prevroči vodi nam roke zorno porde in nabreknejo. Pomivanje posode si olajšamo, če jo pred pomivanjem izplaknemo pod vodovodom, s čimer varujemo brisače. Posebno prijatelno je pomivanje, če ne pomivamo v mastni vodi in če imamo namesto cunj krtačo z držalom. Pomivanje naj ne bo nikoli površno, kajti v loncih, ki se jih drže še ostanki jedil od prejšnjega dne, se prav rado kaj prismodi. Umazane posode ne puščamo stati, prižgana mesta v loncih pa odpravimo s tem, da nalijemo v posodo raztopino sode in jo pustimo stati nekaj ur. Če pa lonec nujno potrebujemo, prekuhamo raztopino. Tudi sajaste kolobarje, ki se naredi na zunanji strani posode, je treba vsak dan sprosti podrgniti najprej z zmečkanim časopisnim papirjem in če treba še z drobnim peskom, potem pa splakniti z vročo vodo.

Vso posodo je treba pomivati v dveh vodah; druga je za izplakovanje, ki jo po potrebi menjamo. Posode za čaj in kavo ne pomivamo v isti vodi kakor mastno posodo in jedilni pribor, sicer dobita kava ali čaj nevspešne priokus.

### Največ vseljenec

Po uradnih podatkih se je največ ljudi priselilo v Združene države leta 1907, ko se je izkrcalo na naših obalah 1.250.000 tujcev v želji, da si tu ustvarijo svoj novi dom.

**Marlinovanje Štajerskega kluba**

Cleveland, O. — Ni več daleč do tega veselega večera. Zopet vas vabimo, da pridete med nas, da se skupaj poveseimo in bolje spoznamo.

Letošnje marlinovanje Štajerskega kluba bo v Slovenskem domu na Holmes Avenue, v spodnji dvorani, v soboto, 9. novembra zvečer. Na razpolago bo okusna večerja in dobra pijača. Za ples bo igral priljubljeni Tonklijev orkester. Zabavate si bo za vse dovolj.

Vstopnice so že sedaj naprodaj. Dobite jih lahko v Melaherjevi trgovini in potniški pisarni Mirko Antloga na St. Clair Avenue in pri Grajz Bros. na Waterloo Rd. Nabavite si jih!

Vse vesele Slovence vabi na marlinovanje  
Odbor Štajerskega kluba

**Za konec vseh preskusov**

ZDRUŽENI NARODI, N.Y. — Zdržene države, Sovjetska zveza in 15 drugih članic razorožitvene komisije, ki zaseda v švicarski Zenevi, so predložile v glavnem političnem odboru resolucijo, v kateri se zavzema za nadaljevanje razgovorov v Zenevi o končanju vseh preskusov atomskega orožja in drugih vprašanj, ki naj privedejo do razorožitve. Predlog je naletel na vsesplošno odobravanje. Izjema je le Francija, ki je bila imenovana v razorožitveno komisijo, pa se njenega dela ne udeležuje. Zavrnila je tudi podpis dogovora o končanju preskušanja atomskega orožja dosežen v juliju v Moskvi.

Predlagatelj resolucije bi radi dosegli njeno soglasno odobritev, na kar pa ni računati. Francija ni marala pri resoluciji sodelovati in nemara ne bo za njeno glasovala. Kvečjemu se u-

tegne glasovanja vzdržati. De Gaulle je odločen izgraditi francosko atomsko orožje, pa naj reče ostali svet, kar hoče. Isti cilj imajo tudi rdeči Kitajci.

Resolucija se je izognila vprašanju mednarodnega nadzora, ki ga Sovjetija odklanja, brez katerega pa zahodne sile niso pripravljene skleniti nobenega dogovora o splošni prepovedi preskušanja atomskega orožja.

**Nova pravila za potovanja rdečih diplomatov po naši deželi**

WASHINGTON, D.C. — Ker se naši diplomatje za železno zaveso ne morejo svobodno gibati zunaj prestolic komunističnih držav, je naše državno tajništvo uveljavilo enake predpise za rdeče diplomate. Predpisi gredo globoko v podrobnosti, včasih se nanašajo kar na posamezna potovanja rdečih diplomatov. So zmeraj plod načela: Zobj za zob. Čim bolj komunisti šikanirajo naše diplomate, tem manj se s komunističnimi ceremonijami naše državno tajništvo.

Sedaj pripravljajo v državnem tajništvu novo uredbo, ki bo napravila red v posameznih predpisih v postavila nekaj načel, ki naj veljajo za vsa potovanja. Predvidene bodo pa tudi izjeme za diplomate tistih komunističnih držav, ki bodo še ovirale potovanja naših diplomatskih zastopnikov. Nekatere komunistične vlade so z ozirom na novo ameriško politiko "sporazumevanj" že začele dajati našim diplomatom več svobode v njihovih potih po tujih državah. To velja posebno za Poljsko in Madžarsko. Niso popustljivi Čehi, Romuni so pa okorni. Bolgarska vlada dela našim diplomatom sedaj nepriskakovano malo sitnosti.

**Čehi kupili pšenico v Kanadi**

OTTAWA, Kan. — Češkoslovaška republika je podpisala s Kanado petletno pogodbo o nakupu pšenice v skupnem obsegu 44.4 milijona mernikov. Posebni sporazum in kupna pogodba določata, da bo prva kanadska pšenica okoli 4.4 milijona mernikov poslana na Češko prihodnjim spomlad med marcem in junijem.

Kanadski trgovinski oddelek je v stikih tudi z zastopniki Poljske, ki je kupila pšenico v Kanadi tudi že v preteklih letih.

**V DeGaullovi imenu v rdečem Peipingu?**

PARIZ, Fr. — DeGaullova vlada preudarja o spremembi odnosov do rdeče Kitajske. Vesti, da bo to skoro priznala, so sicer uradno zanikali, toda nihče ne dvomi, da se je De Gaulle odločil v odnosih do rdeče Kitajske za novo pot.

Te dni je na obisku v rdeči

Kitajski bivši predsednik francoske vlade Edgar Faure. Nekateri trdijo, da ni šel tja brez posebnih navodil in naročil od predsednika De Gaulle, čeprav trenutno ni niti član francoske vlade.

**Angleži priznali vojaško vlado v San Domingu**

SANTO DOMINGO, Dom. rep. — Angleška vlada je v sredo priznala novo vojaško vlado v Dominikanski republiki, ki je 28. septembra odstavila in pognala iz dežele ustanovo izvoljenega predsednika Juana Boscha češ, da preveč drži s komunisti in castrovc.

Združene države nove vlade niso priznale in so pozvale tudi svoje zaveznike, naj tega ne store. Angleži so šli mimo tega ameriškega nasveta.

**Gasilci v zaščitnem oklepu**

Kar je polžu hišica in mornarju rešilni pas, to naj bi postali pred ognjem varni zaščitni oklepi za vse tiste, ki gasijo gozdne požare. Oklep so izdelali v laboratorijih ameriške gozdne uprave, ki je že razdelila kakih 2,200 teh pripomočkov gozdarjem in drugim, katerih naloga je preprečevati škodo zaradi gozdnih požarov. Gozdna uprava sodi, da se bo novi pripomoček na splošno uveljavil v gasilski službi.

Med poskusi so ugotovili, da človek v tem zaščitnem oklepu brez škode vzdrži veliko vročino, ki lahko znaša v neposredni bližini do 315 stopinj Celzija. Stožčasti pripomoček tehta samo kilogram in ga je mogoče nositi v vrečki na plečih, kjer je tako zvit, da ga lastnik po potrebi razgrne in se v nekaj sekundah zavaruje pred ognjem.

Zunanja plast iz tankega aluminija pokriva izolirni papir, pod njim pa je ognja varna bombažna tkanina. Znotraj ima

zaščitni oklep posebne naramnice, v zgornjem delu pa izrez s prozornim vložkom in špranje za zrak, tako da se človek v njem varno giblje tudi v neposredni bližini besnečega gozdnega požara.

**Ženske dobijo delo**

**Hišno delo**  
Iščemo žensko, da bi pomagala pri splošnih hišnih delih en ali dva dni v tednu. Mora razumeti vsaj nekaj angleškega. Prednost ima tista s lastnim prevoznim sredstvom. SU 1-9820 ali TE 1-8946. (215)

**MALI OGLASI**

**Hiša v najem**  
Tri sobe in kopalnico oddamo starejšima osebam. Vse v dobrem stanju. Vprašajte na 1100 E. 68 St. —(213)

**V najem**  
Oddamo 4 sobe in kopalnico blizu E. 55 in St. Clair Ave. Najemnina \$35. Vprašajte na 1334 E. 55 St. X

**V najem**  
5 sob zgoraj oddamo blizu E. 67 St. Kličite RE 1-5513. (212)

**Hiša naprodaj**  
6 sob, 3 zgoraj, 3 spodaj, dvojni lot, 3 garaže, plinski furnez, 2 kopalnici, aluminijasta vetrna okna. Na 1110 E. 72 St. (211)

**Naprodaj**  
Starejši 5-sobni bungalow, zelo lep znotraj, velik lot, sadna drevesa, v fari Marije Vnebovzete. Kličite LI 1-4832. (211)

**V najem**  
3 sobe, zgoraj, oddamo na 1179 E. 79 St. \$35. Ključ se dobi na 1175 E. 79 St. ME 1-3144. (211)

**V najem**  
Zelo čisto 4-sobno stanovanje s kopalnico in shrambo, zgoraj, oddamo odraslim. Blizu Sv. Vida. Kličite 431-3373. (25,28,31 okt, 1 nov)

**Opremljene sobe**  
Tri opremljene sobe se odda v fari sv. Vida. Vse priprave spodaj. Kličite IV 1-6072. (M., Thurs. F.)

**V najem**  
Oddamo 5 sob in kopalnico spodaj, na novo dekorirano. Na 978 E. 69 St. (215)

**Naprodaj**  
Poslojpe z 22 stanovanji na Euclid Ave. Dobra investicija. Vsa stanovanja najeta. Za sestanek za informacije kličite lastnika 321-4680 (215)

**V najem**  
3 in pol sob na E. 71 St., blizu St. Clair Ave. Kličite HE 1-8127. (212)

**V najem**  
Opremljeno sobo in kuhinjo oddam ženski, na 1114 E. 63 St. —(213)

**Med naprodaj**  
Letošnji sveži med dobite pri Mrs. Frances Perse, 28836 Chardon Rd. WH 3-0921.

**Naprodaj**  
E. 73 St., severno od St. Clair Ave., Colonial hiša, 4 spalnice. \$12,900 ali najboljša ponudba. Kličite EX 1-6779. —(216)

**V najem**  
Tri velike čiste sobe oddamo zgoraj, z parno gorkoto, zadaj na 7208 St. Clair Ave. \$45 mesečno. HE 2-2041. (215)

**Naprodaj**  
V Euclidu lastnik prodaja zidano Colonial hišo, 3 spalnice, poploščena kopalnica, veranda z okni, velika soba za pranje, sanitas v kuhinji in jedilnici, oknice, lomljena streha, cena samo \$18,900. Kličite KE 1-1455. (213)

**V najem**  
5 sob, kopalnico in garažo oddamo na 1274 Norwood Rd. Ogledate si lahko vsak čas. Furnez na plin. EX 1-6523. (211)

**V najem**  
Oddamo 2 sobi in zamrežen porč, opremljeno, na 1069 E. 72 St., ali kličite RE 1-7051. (211)

**V najem**  
Tri čiste sobe, na novo dekorirane, oddamo enemu ali dveh odraslim za \$36 na 1176 E. 61 St. Kličite GR 5-2644. (mwf-x)

**Naprodaj**  
South Euclid, Regina-Notre Dame College okolica, 6-sobna Colonial hiša, priključena garaža, 3 velike spalnice, krasen lot, blizu bus linije in šol. Morate videti. Kličite EV 1-1395. (25,30 okt, 1 nov)

**STAN'S SHOES**  
6107 St. Clair Ave.  
Čevlji! Najboljši, skrbno izbrani za Vaše noge.  
Ob torkih dvojne Eagle Stamps!

**Hiše naprodaj**  
V fari sv. Vida, blizu St. Clair Ave. 6-sobna enodružinska, plinski furnez, 2 stranišča. Se mora prodati, da se uredi zapuščina.  
**V fari Marije Vnebovzete**  
Blizu Holmes Ave., 10-sobna enodružinska, nova garaža nov dovoz, plinski furnez. \$2,000 naplačila, ostalo kot najemnina.  
**Farma naprodaj**  
Južno od Geneva, O., 30 akrov, 5-sobna hiša, 2 sobi zgoraj zgotovljeni, hlev, košnjač. Se mora prodati, da se uredi zapuščina.

**Globokar Realty**  
986 E. 74 St. HE 1-6607

**Urad v najem**  
Zdravniški urad, v katerem sta prej bila doktorja Kern in Skur, je zdaj na razpolago v St. Clair Savings Association poslojpu, 6235 St. Clair Ave. Kličite HE 1-5670.

**Čistimo v vaše zavodoljstvo**  
Tudi barvamo - Ilkamo in popravljamo  
**ACME DRY CLEANING & DYEING CO.**  
672 E. 152 St. GL 1-4874

**CERTIFIED TYPEWRITER SERVICE**  
1127 East 66th St.  
Pisalni stroji in seševalni stroji naprodaj v najem in v popravilo  
Trakovi in carbon papir  
**J. MERHAR**  
Pokličite Henderson 1-9009

**Erste's Slovene Village**  
6802 St. Clair Ave. HE 1-3344  
DNEVNO GOVEJA JUHA, GOLAZ, VAMPI  
Ob petkih razna postna jedila  
Importirana in domača vina in piva  
Pivo Heineken's  
MR. in MRS. D. MARSIC, lastnika

**ZA DOBRO PLUMBINGO IN GRETJE POKLIČITE**  
**A. J. Budnick & Co.**  
PLUMBING and HEATING  
6631 St. Clair Ave.  
Business Phone: UT 1-4492  
Residence: PO 1-0641

**INSURANCE**  
Fire — Windstorm  
Automobile  
Za zanesljivo postrežbo se priporoča  
**Daniel Stakich**  
Agentura  
804 E. 185th St.  
KE 1-1934  
Ihranite denar za deževne dneve — upujte U. S. Savings bonde!

**POUK ZA ZACASNO DOVOLJENJE**  
**Osebni pouk — Pride po Vas — Za tuje govoreče**  
**TEMELJITA ŠOLA ZA ŠOFIRANJE**  
**ACCURATE DRIVING SCHOOL**  
Vozovi dvojno kontrolirani — Polno zavarovano  
**BELA S. MORAVECZ, lastnik** 2263 W. 30th Street  
**AT 1-6737** Cleveland 13, Ohio

**VOLITE ZA**  
**Irwin L. SILBERT**  
**SODNIK MESTNEGA SODIŠČA**  
5. NOVEMBRA 1963  
Mr. Silbert je dobro služil mestu Clevelandu kot pomočnik pravnega direktorja. V tem svojstvu sem imel z njim večkrat opravka v vprašanih naše varde, pri čemer sem se naučil ceniti njegovo sposobnost, nepristranost in iskrenost. Moje iskreno mnenje je, da ima Irwin L. Silbert vse potrebne sposobnosti za odličnega sodnika.  
Councilman JACK A. BANKO

**Popravljamo hiše in stanovanja**  
Napravimo nove strehe, žlebove, pločevinaste opaže. Predelujemo kleti, kopalnice, kuhinje in druge prostore. Postavljamo in popravljamo garaže. Vse prenovitve in dograditve, ki nam jih zaupate, bomo izvedli v Vašo popolno zadovoljnost.  
Priporočamo se Vaši naklonjenosti, Ernest Zupan  
**E. Z. COMPANY**  
ROOFING and Complete Home Remodeling  
EN 1-4139 HE 1-3084

**ORIGINAL NAVIP SLIVOVITZ**  
IMPORTED FROM YUGOSLAVIA  
Dobite jo v vaši gostilni in v restoracijah  
Vprašajte za **Navip SLIVOVITZ**  
Zgana in napolnjena v originalne tradicionalne steklenice v starem kraju  
Write to  
NO PROOF 3 Years Old  
Naprodaj v vseh Ohio State DELUXE STORES \$6.16 4/5 qt.

Importiramo in razpošiljamo v vse kraje Amerike in Kanade  
**bučno olje, slovenske gramofonske plošče, note in knjige.**  
Naročila oddajte in vsa pojasnila dobite pri  
**MIHELIN Travel Bureau**  
3956 St. Clair Ave., Cleveland 14, Ohio; Telefon: EX 1-1047

**Joseph L. FORTUNA**  
**POGREBNI ZAVOD**  
5316 Fleet Ave. MI 1-0046  
Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči  
**CENE NIZKE! PO VAŠI ŽELJI!**

**ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.**  
6016 St. Clair Ave.  
Tel.: ENdicott 1-3113  
CVETLICE ZA POROKE, POGREBE  
IN VSE DRUGE PRILIKE  
• Brezplačna dostava po vsem mestu • Brzotjavna dostava po vsem svetu FTD  
**STARC'S Park View Florists**  
9334 Kinsman Rd.  
Telefon podnevi MI 1-2469  
Dom: 1164 Norwood Rd.  
Telefon ponoči EX 1-5078  
Smo tako blizu vas kot vaš telefon!  
**RADENSKA VODA mineralna**  
65c liter.  
ČAJ: Planinski — Odvajalni — Tavžentroze — Kamillec — Vsaakovrstne knjige in muzikalije  
**TIVOLI IMPORTS**  
6407 St. Clair Ave. HE 1-5296

**Mestne volitve v EUCLIDU**  
5. novembra t.l.  
Volite za **NADALJEVANJE DOBRE ADMINISTRACIJE**



**MAX F. GERL,**  
Councilman 3. varde  
Slovenski mestni zastopnik  
4 pretekle termine

**Mestne volitve v EUCLIDU**  
5. novembra t.l.  
Volite za **NADALJEVANJE DOBRE ADMINISTRACIJE**



**Tony J. Sustarsic,**  
Councilman at-large  
Slovenski mestni zastopnik  
preteklih 5 terminov



**MOČNA PLJUČA** — Na sliki vidimo ameriško vojaško godbo pri vojaškem nastopu v Zahodnem Berlinu. Brez dvoma je treba imeti za igranje na takihle glasbilih močna pljuča, vendar godbenik v ospredju ne kaže posebnega napora.



**SLOVENSKI DAN** v Chicagu je nadvse lepo izpadel v nedeljo, 13. oktobra. Slovenski Radio Klub, v katerem imenu in pod katerega pokroviteljstvom se je slavnost vršila, zasluži vse priznanje in zahvalo od strani slovenske javnosti. Zopet je predstavil naš Slovence in našo slovensko kulturo ameriški javnosti nadvse častno. V bogatem programu so sodelovali in nastopali najboljši pevski in drugi talenti raznih mladinskih in odraslih pevskih in drugih skupin in zborov. Nekaj posebnega so bile narodne noše, tako lepo narejene, da je že to v sakiem slovenskem človeku dvignilo neko posebno veselost in navdušenje. Potem pa nastopi pevskih skupin in posameznih.

Točke, ki so jih proizvajali posamezni kot John Osterman, Marie Gonia, Martha Krasovec, potem neprekosljiva Marija Kranjc in Marjan Erman, ter Arkotovi fantje in še več drugih, so bile nekaj, ki "so osvojile vsako slovensko srce, ki so jih čuli. Mojstri so in za občudovati jih je.

Posebno je ugajala tista "Vsi so prihajali", ki jo je proizvajal svet ošefanski mladinski pevski zbor. Potem pa nastopi malih dečkov in deklic z njihovo: "Mi se imamo radi..." Kak ducat malih dečkov in deklic med 4 in 7 let starosti, pa so tako izurjeno pesali in se vrтели, da jih je bilo kar veselje gledati. Ne poznam vseh, a par jih in njih nastopi so vsem zelo ugajali. N. pr. mali Guštinov "Jimček", ki jo je proizvajal navihano gledal svojo malo družico, kakor da ji je z očmi pripovedoval: Ali se ne sčujemo fejsť? In res, sukali so se in peli so, da smo jih bili vsi veseli. Vsakdo, ki jih je gledal, si je gotovo misli sam pri sebi: Ne bo še konec Slovencev ne! Še je slovenskega semena na svetu, še! Še se bo čula slovenska pesem in slovenska beseda, še dolgo, dolgo!

Kdorkoli je uril in učil te skupine za ta slučaj plesne točke in pa peti, ima poseben dar za tako učenje. To zahteva mnogo truda in žrtvovanja in tisti, ki se za to trudijo, zaslužijo vso zahvalo.

Tudi nastopi drugih pevskih zborov, ki so gostovali in nastopali na programu, so bili izvrstni. N. pr. pevski zbor "Prešeren" je zapel med drugim znano: "Morje Adrijansko" tako učinkovito, da je slovenska zavest kar širila naša prsa. Potem nastop hrvatske plesalske skupine in nastop srbskih pevcev sta bila prav zanimiva.

Kroni vsemu programu sta bili točki: objava odlikovanja točasno najzaslužnejšega javnega kulturnega delavca, znanega komponista in glasbenega dirigenta, č. g. patra Vendelina Spendov, ki vodi cerkvene pevске zборе pri Sv. Štefanu v Chicagu, in pa potem predstava "kralja polk", znanega Mr. Frank Jankoviča iz Clevelanda, Ohio.

Ko je oznanjevalec dr. L. Leskovar objavil ime letošnjega odlikovanca č. g. patra Vendelina in mu poklonil častno nagrado, lepo bakreno ploščo, je občinstvo pozdravilo odlikovanca z gromovitim aplavzom. Č. g. p. Vendelin je odlikovanje temeljito zaslužil s svojim neumornim trudom za povzdig slovenske glasbe in slovenske pesmi med nami Slovenci v Chicagu. Da zdaj uživamo tako krasne nastope naših pevskih skupin pri Sv. Štefanu, je največ njegova zasluga. Narod mu je hvaležen za to in mu je to pokazala, ko mu je aplavdiral

ob javni njemu poklonjenega odlikovanja. Odlikovanec je zaslužil to — hvala mu! Bog ga živi še dolgo, dolgo med nami!

Vihar velikega navdušenja je nastal v veliki prostrani dvorani, ko se je končno prikazal na odru "kralj polk" Mr. Frank Jankovič. Če kdo ljubi vesele poskočne polke, jih ljubijo vseli Slovenci. Aplavdiranja ni bilo ne konca ne kraja. Kljub temu, da je Mr. Jankovič še potreben miru in pazljivosti radi poškodb, ki jih je dobil v ne-zgodbi pred nedolгим, da se mu zopet dobro utrdi zdravje, se je potrudil in prišel je za ta dan v Chicago sem na osrednji zapad, kjer že od nekdanjen cenijo njegove lepe polke, o katerih pravijo mnogi, da, ko jih čujejo in ko jih plešejo, da se kar za kakih 20 let pomladijo. In kdo se rad ne pomladi? Vsakdo, za to se vsi tako zanimajo za njegove polke. Zadaj za menoj sem čul omembe kot n. pr.: Hej Janez, hej Mary, hej Francka, mene pete srbijo, to ko so čuli orkester igrati njegove polke, katere je dal Jankovič še pred leti rekordirati na plošče. Oznanjevalec je oznanjeval leta, v katerih je "polkar" Jankovič rekordiral, ploščo pa mu je v lepem ovitku prinesla na oder vsako drugo lepo svatovsko oblečeno dekle. Ljudje pa aplavdirali in vzklikavali "kralju polk" Mr. Jankoviču v pozdrav. Mr. Jankovič je bil vidno ginjnen, ko je videl, da ga imajo njegovi slovenski ljudje v veseljem prijetnem spominu.

Tako se je odrski program kar najlepše končal, ki je vsega skupaj trajal malo manj kakor štiri ure. Nato so pa pospravili stole po obširni dvorani in na odru je začel svirati koračnice, mazurke, polke in valčke orkester ob navzočnosti "kralja polk" Mr. Jankoviča in chicškega "podkralja polk" Romana Possedi-ja in še drugih takih strokovnjakov, ki se razumejo, kako je treba nategniti mehove harmonik in kako pihati v razne muzikalčne instrumente, da zvoki teh ljudi privzdigujejo in jih nosijo v plesnih dvoranah kar po "luftu", kakor so to rekli včasih v Šiški pri Ljubljani.

Tako vidite, dragi čitatelji A.D., smo se imeli v nedeljo, 13. oktobra v Chicagu. Vsem bo ostal ta dan v najlepšem spominu.

To za danes, drugič pa o čem drugem.

R.

**Mary King želi v mestni svet Euclida**

Euclid, O. — Mary King je šest let delala trdo za preprečevanje povišanja davkov za vzdrževanje šol in se prizadevala, da bi otroci ne bili na cesti, ampak v šoli. Smatra, da je treba posvetiti posebno pozornost odpravi prehitre vožnje po cestah Euclida in preprečevanju vandalizma mladih divjakov.

Mary King misli, da so računski za vodo v Euclidu previsoki, ker je ena tretjina dejansko doklada za kanale, ki gre v mestno blagajno. Gledala bo, če bo izvoljena v mestni svet kot splošna zastopnica (at large), da bo industrija plačevala na njo odpadajoči del vodnega davka, namesto da se njegovo glavno težo nalaga lastnikom malih domov. Mrs. Mary King se bo zavzela tudi za izboljšanje avtobusnih zvez in javnih prometnih sredstev sploh.

— Reka Rio Grande je tretja najdaljša reka v deželi.

**Volitve v mestu Euclidu**

Euclid, O. — Danes je v Ameriški Domovini objavljen oglas kandidatov na glasovnici COALITION PARTY (Združena glasovnica) za mestno upravo Euclida.

Sedanji župan KENNETH J. SIMS apelira na euclidske državljane, naj volijo za listo, kateri on načeluje, in kandidate, ki jih v izvolitev priporoča COALITION PARTY. Pripominja, da je nadaljni uspeh mogoč le v slogi in medsebojnem razumevanju. Zmožnost in lojalnost drug drugemu je pogoj dobre mestne uprave.

Dobro je, da si pobježe ogle-damo, kdo do sedaj zastopa euclidske državljane pri administraciji in mestni zbornici.

Poleg župana in predsednika mestne zbornice je izvoljenih 8 mestnih odbornikov, 5 je demokratov, 3 so republikanci. Skupaj tvorijo enakost mestnega zastopstva. Po isti proporci-ji so razdeljena direktorska mesta.

Župan KENNETH J. SIMS pravi, da se je TEAM WORK v preteklih 25 letih zelo dobro razumevanju. Zmožnost in lojalnost drug drugemu je pogoj nadaljnji razvoj mesta Euclida. Joško Penko, poročevalec

**Uporabljivo olje**

Ricinusovo olje ne služi samo v zdravstvene namene, ampak ga uporabljajo tudi pri izdelavi barv, ustnega rdečila, lasnih olj, nylona in trakov za pisalne stroje.

Ostanite z 1.2

**Volite YES**

na predlogu številka 9

Volite ZA

bodočnost Clevelanda

Več služb SEDAJ

Šl. 9

Dopolnilo ustave — upravna doklada

VOLITE ZA PREDLOGE

\* To ne bo prineslo zvišanja davkov.

- 4. Izboljšanje policije in gasilstva
- 5. Izboljšanje parkov
- 6. Izboljšanje pristanišča
- 7. Izboljšanje letališča
- 8. Obnovitev mesta

Clevelandske volitve

v torek, 5. nov. 1963

Operation Cleveland Committee  
Thomas A. Burke, Chairman  
220 Pick-Carter Hotel  
Cleveland 15, Ohio



**V blag spomin**

DVANAJSTE OBLETNICE, ODKAR NAS JE ZA VEDNO ZAPUSTILA NAŠA PRELJUBLJENA IN NIKDAR POZABLJENA SOPROGA IN MATI

**Antonija Fidel**

ki je za vedno zatisnila svoje blage oči 1. novembra 1951.

Dvanajst let je že minilo, odkar Te več med nami ni, žalostna so naša srca... solze nam zalivajo oči.

Tvoje roke, ki dobrega toliko storile, utrujene sedaj mirno počivajo, k Bogu naše prošnje se dvigajo, da srečna si zdaj nad zvezdami. Saj ne mire nikdar dan, da ne bili bi v duhu tam, kjer zdaj počiva Tvoje truplo, kjer Tvoj dom je zdaj hladan.

Luč nebeška vedno Ti sije, v mislih med nami si vsak čas, počivaj mirno, blaga duša, in pri Bogu prosi za nas.

Zalujoci ostali:

- ANTHONY J., JAMES J. in LOUIS J., sinovi
- JOSEPHINE por. SIDLEY, ROSE in MARY, hčere
- TOMMY in LOUIS, vnuka
- MARY JO, ELIZABETH, TAMMY, vnukinje.

Unionville, Ohio, 1. nov. 1963.

NA OSNOVI NJENEGA DELA...

izvolite za Euclid Council-At-Large

**MARY K. KING**



Clanica Euclid Board of Education — 6 let  
Absolventka denverske univerze  
Bivša učiteljica, mati 3 otrok  
Priporočena od Cleveland AFL - CIO  
Federation of Labor

**MARY KING BO DELALA ZA...**

- OMEJITEV MLADOSTNEGA ZLOČINSTVA in cestnega drvenja v Euclidu
- ZNIZANJE POSEBNIH DAVCNIH DOKLAD in vodnih računov za lastnike domov
- Izboljšanje delovnih pogojev in plač mestnih uslužbencev
- Izboljšanje avtobusne službe v vseh predelih Euclida

J. C. King, 101 E. 252 St., Chairman

**Volite za...**

"NAJZMOŽNEJŠEGA KANDIDATA"

IRWIN L.

**Silbert JUDGE MUNICIPAL COURT**



- Priporočan od Cleveland Press.
- Citizens League pravi: "Odlični pravniški in meščanski sloves, bi bil dober sodnik. — Dobro kvalificiran."

X | IRWIN L. SILBERT

Silbert for Judge Committee  
Eddie "Whitie" Prokop, Secy., 2555 W. 10th St., Cleveland 13, O.

**Volite...**

FRANK C. LANDING

ZA ZUPANA

WILLOUGHBY HILLS, O.

Clan:  
Willoughby Hills Backers Club, Mechanical Educational Society of America, A.F.L. and C.I.O., Friendly Neighbors No. 65 SDZ.

X | FRANK C. LANDING

**RUDY KRISTAVNIK COMPANY**

Gradbena dela — Mizarstvo — 5908 Bonna Ave.

Gradimo nove hiše, garaže in slične gradbe. — Popravljamo in prenavljamo stanovanja in poslopja. Degradimo nove prostore. Vsa dela zavarovana. — Proračuni brezplačni. — Ključite po 5. uri zvečer HE 1-1108, podnevi pa HE 1-0965, Cleveland, O.

**RICH & SONS**

1078-80 East 64 Street HE 1-1931  
AUTO BODY & MOTOR REPAIR  
WHEEL BALANCE — IGNITION & BRAKE SERVICE  
VSA POPRAVILA AVTOMOBILOV

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

**HAFFNER INSURANCE AGENCY**  
815 Superior Ave. 771-2929

**DAJTE NAM PRILIKO!**

Zavarujte pravice naših otrok do najboljše izobrazbe!

**ZA BOLJŠE PRILOŽNOSTI**

- Kolegiji
- Šole
- Parki
- Ohranitev naravnih bogastev

**\$250 Million Bond Issue**

Pri nadaljevanju davka enega penija na cigarete

NE bo zvišan vaš davek

**Volite X YES State Issue No. 1**

November 5, 1963

Citizens For Ohio's Future  
Casimer Bielen, Nationality Chairman  
3716 E. 50th St., Cleveland 5, Ohio.

**Nagradite zvesto javno službo IZVOLITE PONOVRNO...**



**HELEN J. LYONS CLERK**

**Cleveland Municipal Court**

OBDRŽITE POŠTENO — UCINKOVITO — ZMOŽNO URADNICO  
"Ni nadomestila za skušnjo"  
— Priporočena od —

- Cuyahoga County Democratic Executive Committee
- Citizens League
- Cosmopolitan Democratic League
- Italian American Democratic League
- AFL - CIO
- Cleveland Press - News
- Brotherhood of Locomotive Trainmen

X | HELEN J. LYONS

Lyons for Clerk Committee  
Gaspare A. Corso, Ch., 4300 Euclid Ave.



**A. GRDINA & SONS, INC.**

FUNERAL DIRECTORS — FURNITURE DEALERS

Pogrebni zavod: 17002 Lake Shore Blvd. KEnmore 1-6300  
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street HEnderson 1-2088

Trgovina s pohištvo: 15301 Waterloo Road KEnmore 1-1235

**FIRST AMERICAN RECORDING!**

Now Touring USA — Only Authentic Record

**THE SLOVENIAN OCTET**

In Album of Only

**SLOVENIAN FOLK SONGS**

Supply Limited: Order By Mail Only

Make Check or Money Order Payable To G & M RECORDS  
P. O. Box 205, New York 23, New York

Monaural \$3.98  Stereo \$4.98 Postage Prepaid

Name: .....

Address: .....

City: ..... State: .....

**EUROPA TRAVEL SERVICE**

759 EAST 185 STREET CLEVELAND 19, OHIO

Vse potrebno za potovanje hitro in točno uredimo. Imamo zastopstva avijonskih in ladijskih prevoznih družb. Nabavljamo in v Jugoslavijo pošiljamo vse vrste aparatov in živežne potrebščine. Denar nakazujemo po vsem svetu.

Za vse informacije se zaupno obračajte na lastnika

JEROME R. BRENTAR, IV 6-3774

**Martinovanje**

Cleveland, O. — Kdo je vpe-  
ljal navado, da se praznuje god-  
sv. Martina, ne vem, vem pa,  
da ga Slovenci praznujemo že  
dolga stoletja. Posebno v časti  
sv. Martina imeli Dolenjci,  
ko so na Martinovo nedeljo  
spremenili mošt iz grozdja v  
vino.

Naj mi bo dovoljeno nekoliko  
opisati življenje sv. Martina.  
Jeseni leta 300 po Kristusu se  
je poganski staršem v Traciji  
rodil sinček. Imenovali so ga  
Martin, kar je v njihovem jeziku  
pomenilo veselje. Takrat so  
bila imena drugačna, kot so danes.  
Tracija je bila tam, kjer je  
danes Bolgarija. Martinov oče  
je bil poganski svečenik in je  
sina že v mladih letih učil ča-  
stiti bogove in jim zažigati da-  
rila.

Ko je bil Martin star 17 let,  
bil je močne postave, je šel v  
službo k trgovcem, ki so preva-  
žali blago iz podonavskih dežel  
v Oglej, ga tam nakladali na  
ladje in ga pošiljali v preko-  
morska mesta. Takrat je že bi-  
la zgrajena rimska cesta iz  
Ogleja v Emono, sedanjo Ljub-  
ljano, na Celeo, sedanje Celje.  
Rimljani so imeli v teh krajih  
svoje vojaške postojanke. Cesto  
je dal zgraditi rimski cesar Av-  
gust, ki je zahteval, naj se po-  
piše ves svet, saj je bil tedaj

**NAZANILLO**  
Našim cenjenim odjemalcem spo-  
ročamo, da bomo dvignili cene naš-  
im zdravilnim TATRA ČAJEM od  
\$1.00 za škatljo in poština na \$1.25  
za škatljo, ko bo pošla naša sedanja  
zaloga. Zaradi zvišanja cen uvože-  
nih zdravilnih zelišč in zaradi povi-  
šanja drugih stroškov, smo primo-  
rani, čeprav neradi, zvišati cene naš-  
im čajem prvič v 34 letih.  
Prihranite, če naročite ta slovita  
zdravilna sredstva takoj, dokler so  
v veljavi še nižje cene. Poglejte naš  
oglas na tej strani.  
TATRA COMPANY, P. O. Box 60,  
Morrisville, Pa.

**Vesela, ker je  
poslušala  
mamo**

Gospa F. Eigenbauer iz Chicaga,  
Ill., piše: — Moja mama je uporab-  
ljala vaše zeliščne čaje skozi 22 let,  
vse dokler ni mirno umrla v staro-  
sti 85 let. Ona se je ves ta čas zelo  
dobro držala in bila je navajena re-  
či, da ji nobena reč ni tako poma-  
gala, kot vaš čaj. Mnogo let mi je  
mama pripovedovala, naj tudi jaz  
začnem uporabljati vaše zeliščne  
čaje, ali takrat sem bila mlada in  
nisem cenila, kaj mi je govorila.  
Sedaj, ko sem starejša in uporabl-  
jam ta naravna zdravila že skozi  
zadnjih pet let, pričnem uvidevati,  
da bi bila morala poslušati nasvet  
moje matere že pred 15 leti. Ti ze-  
liščni čaji pri meni odlično deluje-  
jo, kot tudi pri drugih, katere poz-  
nam. Moj mož jih uživa vsak dan  
in jih ne more dovolj pohvaliti.  
Pošljite mi še 6 škatel raznih vrst,  
ker jih jaz skupaj zmešam in take  
uporabljam. Zahvaljujem se vam  
in ostajam

Vaša vedno vdana,  
Gospa F. Eigenbauer

**ALI TRPITE ZARADI ZAPRTJA**, ki po-  
vroča slabost želodca, pline, utrujenost,  
nervoznost, glavobol? Če so te neprjet-  
nosti vzrok zaprtja, jih olajšate ali od-  
stranite, če temeljito očistite svoje telo in  
da drugi organi delujejo pravilno. Zavitek  
TATRA ZELIŠNEGA ČAJA št. 1, za 60  
skodelic, \$1.10.

**PECTORAL — PRSNI ČAJ št. 2.** Znan-  
stvena mešanica najboljših zelišč za za-  
časno olajšanje kašlja, ki je vzrok pre-  
hlada. Imamo ga na zalogi. Zavitek \$1.10.

**REMOLEK ČAJ št. 3.** Znamenita for-  
mula zelišč, zelo priljubljena pri starejših  
ljudih za njen naravni in mil učinek; za-  
vitek \$1.10.

**EMATEA ČAJ št. 4.** Prirejen iz tekmo-  
razdobjih prekušenih zelišč, ki jih cenijo  
še iz starih časov za njih koristni učinek  
pri krvi in čiščenju; zavitek \$1.10.

**RENEX ČAJ št. 5.** Izvrstni zeliščni čaj,  
katerega uporabljajo vsi zaradi njegove  
zdravstvene in prirodne dobrote. Ni odva-  
jalen. Zavitek \$1.10.

**ZESTEA ČAJ št. 6.** Slastno prijeten čaj,  
uporaben kot običajen čaj. Mešanica naj-  
finjših naravnih zelišč. Zdravilen — ne  
odvajalen. Odlični vroči ali mrzli. Zavi-  
tek \$1.10.

Vsak zavitek čaja stane \$1.10, SEST ZA-  
VITKOV, KATEREKOLI VRSTE za \$5.60,  
12 za \$11.20. Za Kanado dodajte pri vsaki  
škatlji 10c za poštino. Navodilo za upo-  
rabo na vsakem zavitku. Naročilo naslo-  
vite takole:

**Tatra Company, Dept. 10**  
Box 60, Morrisville, Pa.

skoro ves znani svet pod rim-  
sko državo. Po rimski cesti so  
trgovci trgovali in prevažali  
svoje blago.

V naših krajih so takrat ži-  
vela keltska plemena, ki so rada  
napadala potnike in trgovce.  
Zato so imeli trgovci vedno s  
seboj stražnike, da so varovali  
nje in tovore. Tak stražnik je  
bil tudi Martin. Verjetno je ho-  
dil po naših krajih skozi seda-  
njo Slovenijo.

Martina se je lotila želja, da  
bi videl več sveta. Ko so nekoč  
v pristanišču zložili blago, je  
vstopil v službo na neki ladji.  
Eno leto se je vozil po morju.  
Ker je vedno želel doživeti še  
več, je pustil službo na ladji in  
stopil v vojsko, kjer je kmalu  
postal stotnik, ker je bil zelo  
pogumen.

Nekega večera zasede konja  
in odhaja na sprehod. Večer je  
bil hladen. Ob cesti zagleda be-  
rača, ki je bil slabo oblečen in  
se je ves tresel od mraza. Za-  
smilil se mu je. Martin je slek-  
el svojo suknjo in jo podal  
beraču. Berač pogleda suknjo  
in jo vrne Martinu: "Gospod,  
hvala vam, toda suknje ne mo-  
rem sprejeti. Če bi nosil tako  
lepo suknjo, bi ljudje mislili,  
da sem jo ukradel in nič več bi  
mi ne dajali darov." Martin vz-  
ame suknjo, potegne svoj meč iz  
nožnice, jo prereže na pol, da  
eno polovico beraču, z drugo se  
ogrne sam. Ko pride nazaj v vo-  
jašnico, se mu vojaki smejejo,  
ker je tako čudno oblečen. To-  
da Martin po vojaško nad nje  
zakriči in bil je mir. Zvečer se  
mu v spanju prikaže Jezus in  
mu pravi: "Ti, Martin, si me  
ogrnil s tem oblačilom. Sprej-  
mi še sveti krst in moj vojak  
boš."

Zjutraj pokliče Martin strež-  
nika in ga vpraša: "Kje je trgo-  
vina, da bi si kupil sveti krst?"  
Strežnik, ki je bil že kristjan,  
mu odgovori: "Take trgovine ni  
v Rimu, a poznam svetega mo-  
ža, ki da krst brezplačno." Mar-  
tin mu pravi: "Pelji me k nje-  
mu." Strežnik popelje Martina  
k papežu Urbanu. Ta ga pouči  
v vedah svete vere in ga nato  
krsti. Martin je bil star ob  
krstu 30 let. Še nekaj časa je  
ostal v vojaški službi in je red-  
no hodil k papežu Urbanu k  
verskemu pouku. Naveličal se  
je vojaške službe in jo zapustil.  
Zapustil je tudi Rim in si s pri-  
hranki kupil posestvo v sosedni  
Galiji (sedanja Francija). Na-  
selil se je blizu mesta Tours.  
Lepo je obdeloval polje in mno-  
žično gojil perutnino. Posebno  
veliko je imel gosi. Kako je  
gospodaril, o tem pa prihodnjč.  
Do tedaj bodite prav lepo po-  
zdravljeni!

Jakob Resnik

**Moj dom je moj grad**

Cleveland, O. — Pred uved-  
bo "Mestnega obnavljanja" je  
mogla družina z gotovostjo re-  
či: Moj dom je moj grad! Nobe-  
na vlada ga mi nima pravice  
vzeti razen za javne namene,  
kot so ceste, mostovi in podob-  
no. Z uvedbo Mestnega obnav-  
ljanja se je vse to spremenilo.  
Družina more ohraniti svoj dom  
le tako dolgo, dokler se kak  
spreten graditelj ne spomni  
da bi ga rad. Ta gre nato k  
vedno k sodelovanju priprav-  
ljenim mestnim zastopnikom v  
oddelku za mestno obnovo in  
predloži svoj načrt za obnovo  
dela mesta, v katerem je dom  
te in še cele vrste drugih dru-  
žih. Ves načrt dobi ime "Načrt  
za izboljšavo soseske" ali kaj  
podobnega.

Nato izdelajo krasne osnutke  
in jih predlože mestnemu svetu  
v odobritev. Mestni svet načrt  
odobri, poskrbljeno je za pod-  
poro zvezne vlade in mesto zač-  
ne kupovati domove ter jih po-  
dirati. Celo sosedstvo je izkore-  
ninjeno.

Vse to se godi v Ameriki —  
in v Clevelandu — ne v Rusiji,  
na Poljskem, Madžarskem ali v  
Jugoslaviji. Ta proces je v teku  
že dolgo let na vzhodni strani  
mesta na takozvanih propada-

jočih področjih. Sedaj ga sku-  
šajo raztegniti tudi na druge  
mestne predele, ki jih ni mogo-  
če označiti za "propadajoče".  
Najnovejši načrt hočejo izvesti  
na zahodni strani mesta, če bo-  
do seveda volivci odobrili v ta  
namen izdajo mestnih bondov  
za 8 milijonov dolarjev. Za ob-  
novo predvideno področje sega  
od reke Cuyahoga do W. 58 St.  
in od Memorial Shoreway na  
severozahodu do proge New  
York Central na jugu. Obsega  
skupno nad tisoč akrov, na ka-  
terih stoji domovi delovnih lju-  
di vseh narodnosti, ki so prišle  
v Cleveland iskat svobodo in  
dostojno življenje. Okoli 1300  
domov bo odkupljenih in pod-  
rtih, če ne bo predlog za izda-  
jo bonda pri volitvah prihodnji  
torek poražen.

Zveza lastnikov stanovanj-  
ski hiš poziva vse volivce, naj  
glasujejo proti izdaji bonda  
(issue No. 8).

Prepričani smo, da bo vsak  
volivec celotno vprašanje ob-  
navljanja starejših in razpada-  
jočih predelov mesta temeljito  
premisлил, predno bo glasoval za  
izdajo bondov v ta namen ali  
proti njej. Ne smemo nikdar  
pozabiti, da različne skupine  
ljudi in interesov različna vpra-  
šanja presojajo izključno s sta-  
lišča svoje osebne ali skupinske  
koristi, ki pa ni vedno enaka  
splošni javni koristi. V tem slu-  
čaju je to še prav posebno res!

AD

**Za župana kandidira**

WILLOUGHBY HILLS, O. —  
Frank C. Landing je star 58 let  
in živi z ženo in sinom Fredom,  
ki je graduiral na Ohio State  
univerzi v Kentu, na 2943 Bi-  
shop Rd., že 20 let je namestnik  
šerifa. Izkazal se je za pošten-  
ega, sposobnega in vestnega jav-  
nega uradnika. Je član AFL-  
CIO in SDZ št. 65 ter na sploš-  
no delaven na društvenem po-  
lju.

**Izjava Slovenskega demokratskega kluba  
v Euclidu, Ohio**

Na seji Slovenskega demokratskega kluba v Euclidu, Ohio,  
dne 13. maja 1963, je bilo soglasno sklenjeno sledeče:

Priporoči se državljanom mesta Euclida, kateri so sloven-  
skega porekla, da dne 5. nov. glasujejo za naslednje kandidate:

**KENNETHA J. SIMS**, za župana mesta Euclida, vsled nje-  
govega vestnega in poštenega poslovanja pri mestni administra-  
ciji in upravi;

**WILLIAMA F. BURNS**, za mestnega sodnika Euclida. Vse-  
skoz je bil Slovenec zelo naklonjen in zasluži da ga ponovno  
izvolimo v ta važen urad;

**JOHNA J. RAY JR.**, kateri je nadomestil pokojnega Mihaela  
Spino, za splošnega varnega vodjo v Euclidu;

**MAXA F. GERL**, sedanjega člana mestne zbornice in aktiv-  
nega člana Slovenskega demokratskega kluba v Euclidu, za  
ponovnega zastopnika v 3. vardi. On je gradbeni strokovnjak in  
vešč svojega dela. Z njegovo ponovno izvolitvijo se bo mestna  
administracija okrepila in konsolidirala. Glas, oddan za njega,  
je glas napredka.

**TONYJA J. SUSTARSIC**, sedanjega člana mestne zbornice  
at-large, ki je naše gore list in dolgoletni član Slovenskega demo-  
kratskega kluba v Euclid, Ohio. Njegova izvolitev je splošna v  
mestu Euclidu in vsak, kdor živi v mestu, lahko za njega glasuje.  
Je poklicni inženir in zemljomerec ter strokovnjak v svojem  
poslu. Mesto ga neobhodno potrebuje, ker ve kaj hoče in kaj je  
dobro za ljudi in mesto.

V mesecu juniju t. l. se je razpravljalo o revidiranju mestnega  
"Charterja" (ustanovne listine) in soglasno sklenilo, da se spre-  
jetje našim ljudem priporoča, da zanj glasujejo. Nespametno je  
dobro stvar ubiti v veselje nezadovoljni grupi, ki temu nasprotuje.

Pripomniti je, da sta se našemu stališču zadnji teden pri-  
ključila dnevnik CLEVELAND PRESS in PLAIN DEALER in  
toplo priporočata volivcem v Euclidu, da glasujejo za novi Charter.

Vse naše volivce pozivamo, da gotovo glasujejo za navedene  
kandidate in za Charter.

SLOVENSKI DEMOKRATSKI KLUB V EUCLIDU, O.

**JOSKO PENKO**, predsednik  
**MICHAEL J. LAH**, podpredsednik  
**JENNIE FONDA**, tajnica

Sedaj kandidira za župana v  
Willoughby Hills. Vsem roja-  
kom, znancem in prijateljem ga  
v izvolitev toplo priporočamo.  
Za odbor: J. F.

**Volite Don De Rocco**

Cleveland, O. — Želim se za-  
hvaliti vsem Slovincem, ki so  
zame volili za councilmana 32.  
varde pri primarnih volitvah  
1. oktobra 1963.

Glede sedanjih volitev pripo-  
ročam, da vsi moji prijatelji in  
znanci volijo Don De Rocco za  
mestnega sodnika. On je sedaj  
mestni sodnik in zasluži, da ga  
obdržimo.

Eden njegovih nasprotnikov  
je Irwin L. Silbert.

Volivci naj ga ne zamenjajo  
z znanim okrajnim sodnikom  
Samuelom Silbertom, ali pa z  
Josephom Silbertom na višji  
sodnji. Na vse zadnje imamo  
itak dovolj Silbertov na sodni-  
jah v Clevelandu!

Torej, volite sedanjega mest-  
nega sodnika Don De Rocco.  
Prof. Wm. J. Kennick

**Kelti so proizvajali  
odlično jeklo**

Na Magdalenski gori na Ko-  
roškem pri Dravogradu, nedaleč  
od jugoslovanske meje, so odk-  
rili Avstrijci razvaline iz kelt-  
ske in rimske dobe. Po obsež-  
nih raziskavah so ugotovili, da  
so na tem mestu Kelti in po-  
znejše Rimljani topili železo in  
pridobivali pravo jeklo. Našli  
so dobro ohranjene sekire, igle,  
dleta in kladiva, še danes obi-  
čajnih oblik. Avstrijski meta-  
lurški inštitut je raziskal kvali-  
teto orodja in dognal, da ustre-  
za celo današnji moderni pro-  
izvodnji. Znani "ferrum nori-  
cum" izvira torej odtod.

Pri izkopavanju so našli sicer  
obrisse peči in ostanke oglja,  
vendar verjetno nikoli ne bo  
moči povsem dognati, po kak-  
šnem postopku so izdelovali  
Kelti in poznejše Rimljani celo  
jeklene predmete.

**IN EUCLID**

- FOR CONTINUED PROGRESS
- FOR PROVEN EXPERIENCE

**RE-ELECT  
THE COALITION TEAM**  
VOTE THE STRAIGHT TICKET

MAYOR

X **KENNETH J. SIMS**



PRESIDENT OF COUNCIL

X **HARRY J. KNUTH**



COUNCIL — 1st WARD

X **WILLARD A. SCHUTT**



COUNCIL — 2nd WARD

X **ANTHONY J. LANG**



COUNCIL — 3rd WARD

X **MAX F. GERL**



COUNCIL — 4th WARD

X **HELGE V. ERICKSON**



COUNCIL-AT-LARGE

X **TONY J. SUSTARSIC**



COUNCIL-AT-LARGE

X **CHARLES W. WADE**



COUNCIL-AT-LARGE

X **FRANK A. WELLING**



COUNCIL-AT-LARGE

X **JOSEPH E. WHALEN**



**PLACE AN (X) OPPOSITE EACH NAME  
THEY ARE YOUR ASSURANCE OF  
CONTINUED GOOD GOVERNMENT  
IN EUCLID . . .**

John F. Ray, Jr., 19921 Edgely Dr.  
Harry J. Knuth, 1941 Beverly Hills Dr.  
Matt Pasquale, 2134 Waynoka Rd. Chairmen





# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

## Christmas Mail For Members of Armed Forces Overseas

The period November 1 to November 20 has been designated for mailing Christmas parcels for members of our Armed Forces serving overseas to assure delivery before Christmas Day. Air parcels should be mailed no later than December 10.

Decorated or frosted cakes and foodstuffs subject to spoilage are not acceptable. Fruit cake or possibly plain cake or cookies adequately cushioned in a strong carton so as to carry without damage in any position inside mail sacks would reach overseas in good condition.

Matches and lighter fluid are prohibited in all overseas mail, while coffee and cigarettes and other tobacco products may not be sent to Armed Forces in certain European sections. Many APO's require customs declaration (Form 2966 or 2976A) to accompany parcels. For detailed information concerning permissible contents, preparation, wrapping, packing, labeling, size and weight limits, postage rates, and ZIP Code numbers, consult the Postmaster.

The contents of all parcels should be carefully cushioned and tightly packed to prevent rattling and loosening. Unless packed and completely filled, boxes are likely to be crushed. Containers must be of wood, metal or strong double-faced corrugated fiberboard wrapped in heavy paper and tied with four separate pieces of extra strong cord, two lengthwise and two crosswise, knotted at crossings.

A complete and legible address

showing full name of the serviceman, his rank, serial number, branch of service, APO or FPO and post office, also name, address and ZIP Code number of sender, should be printed in ink directly on the outside of the parcel rather than on labels pasted to the wrappers, since experience has shown that the labels frequently fall off when subjected to moisture.

It is highly desirable that a slip of paper containing the name and address of sender and serviceman, together with a list of the contents, be enclosed in each parcel so as to provide identification in the event the address on the outside becomes defaced in transportation, or the parcel becomes broken open.

A letter may be enclosed inside the parcel provided postage for the letter (5 cents per ounce) is added to the postage affixed to the parcel, and the sender places the endorsement, "First Class Mail Enclosed" on the parcel just below the postage.

Christmas greeting cards for Armed Forces overseas should be sent in sealed envelopes and be prepaid at the first class rate of postage to obtain the many advantages which the first class mail service affords. It is recommended that postal money orders be used to transmit gifts of money to members of the Armed Forces outside the continental United States.

- SEND NO PERISHABLES
- ADDRESS CORRECTLY
- PACK SECURELY
- MAIL EARLY

## Deadline Nears For Coast Guard Academy Applications

Washington, D. C. — Eligible young men are reminded that the deadline for submitting applications to complete for appointment as a Cadet in the U.S. Coast Guard, is approaching.

The 88th annual competition for admission to the U.S. Coast Guard Academy at New London, Conn., will commence with the December 7, 1963 administration of the College Entrance Examination Board tests. Appointments are made solely on a competitive basis, with no Congressional appointments or geographical quotas.

An applicant must be an unmarried high school senior or graduate who has reached his 17th but not his 22nd birthday by July 1, 1964. Applicants must be high school graduates who have earned 15 units by June 30, 1964, including the following units: Three in English, two in Algebra, and one in Plane Geometry. Applicants must be in excellent physical condition, between 64 and 78 inches in height, with proportionate weight, and have at least 20/30 vision in each eye, correctible to 20/20.

Qualified young men are urged to enter this competition for appointment as Cadets in the Nation's oldest continuous seagoing service. Those appointed will receive a four year course of training and education leading to a Bachelor of Science degree and a commission as a career officer in the U.S. Coast Guard.

Additional information and application forms can be obtained from high school guidance counselors or by writing to the Commandant (PTP-2), US Coast Guard, Washington, D. C. 20226.

## Why Study The Sciences?

While a modern society needs both scientists and humanists, — scientists working to advance our frontiers of knowledge are needed more than ever.

These observations are contained in a thought provoking leaflet released here by John E. Olsen, branch manager of the Sun Life Assurance Company of Canada.

The new leaflet, "Why Study the Sciences?" was published as a public service by the Sun Life. It is the sixteenth leaflet in the Company's Values in Education series.

"No man or woman can be fully educated without at least some knowledge of the sciences and the humanities," the leaflet asserts. But there is no real conflict between the two.

Written especially for high school students, "Why Study the Sciences?" is the companion to another Values in Education leaflet, "Why Study the Humanities?"

The leaflet points out that not everyone is suited for a scientific education or career. But with a thorough grounding in high school science subjects, average intelligence, and a keen interest to pursue studies in this field, the possibility of taking one of the science courses at college should be seriously considered. And there is a broad selection — mathematics, chemistry, physics, biology, geology, anatomy, astronomy and many more.

The leaflet outlines the scope of the sciences, and the fascination of studying science subjects. It suggests some of the challenging opportunities and rewards open to students who have learned the fundamentals and who have a continuing interest in exploring the world of science.

Copies of "Why Study the Sciences?" and other leaflets in the Values in Education series can be obtained without obligation or charge from any Sun Life office.

## Letters To The Editor

Recently The Cleveland Electric Illuminating Company sponsored an international contest in connection with Sears Roebuck and Company International Fun Fair Days. I happened to be one of the contest winners.

I would like to state my sincere thanks to the Cleveland Electric Illuminating Company and Sears Roebuck & Company public relations department for the fine job done in this recent contest. The notices appeared in the Slovene papers and I received mail from California, Florida, Chicago and Cleveland asking for the recipe of cheese strudel.

The Illuminating company had books printed of all prize recipes and some honorable mentions. This can now be gotten at all Sears Roebuck and Company stores in the Cleveland Area.

JANE KAPLAN  
19309 Preston Rd.  
Warrensville Hts. 28, Ohio

## SHORTS ON SPORTS

### Super Salesman Winds Up as First '64 Ticket Buyer

When Howard Marks, head of a top advertising agency here, went to the Indian's offices to get the Tribe to renew its United Appeal Fund pledge, he found himself walking out with his season ticket order renewed. Such salesmanship, thus he became the first purchaser of Indians' tickets for next season.

### Blanton Insisted Brown's Aids Be Retained in Pests

Before Blanton Collier accepted the head coaching post of the Cleveland Browns, he wanted assurance that this ascendancy wouldn't cost any of the other assistants their jobs. When told he could pick his own staff, including all of those who had worked under Paul Brown, he finally said yes.

All of Paul Brown's assistants have stayed with Blanton and he added one more. Dub Jones, who once played for the Browns.

"This is a trementous staff," Collier says.

### Casey, Mickey Send Wires of Congratulation to Musial

Contrasting telegrams to Stan Musial came from a couple of long-time partners with the Yankees. From Mickey Mantle, who had to undergo surgery in New York: "If I weren't here in Lennox Hill Hospital, I'd surely be with you all to help pay tribute to the greatest player of this era, Stan Musial."

The other wire read: "After slaughtering my pitching staff for several years, Casey Stengel appreciates your retirement." Signed "Casey Stengel."

### Sandy Second in Hickok Poll

By a margin of one point, Sandy Koufax finished second to Jimmy Brown, star fullback of the Cleveland Browns of the National Football League, in the September balloting for the S. Rae Hickok award.

The Dodge car received a total of 129 points against 130 for Brown, in a poll of sports writers and sportscasters but had 36 first-place votes to 19 for Brown. Koufax' performance in the World Series was not taken into consideration for the September voting. Warren Spahn of the Braves finished in third place with 83 points.

### Yogi, as Pilot, Takes Pay Cut, to Estimated \$35,000

When Yogi's appointment as Yankee manager was announced officially at a press conference, Oct. 24, it was revealed that the former catcher-coach would receive a cut in salary to an estimated \$35,000.

Yogi signed a one-year contract, "which was my idea," Yogi pointed out. "I wanted to get a taste of managing," he explained. "If I can't do the job, I don't want it. I'll just quit at the end of the year."

Asked what he expected would be his biggest problem, Berra said: "Finding out if I can manage." "What makes a good manager?" he was asked.

"A good ball club," was his snappy reply. Yogi said he doubted that his long association "as one of the boys" would handicap him as a disciplinarian.

"I'm a softie to a certain extent," he said, "but there comes a time somewhere along the line where a guy has to put his foot down."

## Opera Treasures

On Sunday, Nov. 24th, Glasbena Matica will present the fall concert "OPERA TREASURES," at the SND, 6417 St. Clair Ave. at 3:30 p.m. — Tickets are on sale by members of the chorus or at Jo-Ann's Confectionery in the Slovenian National Home Bldg.

## Little League Theft Faked

Scottsville, Mich. — Two businessmen have paid \$54.55 each in fines and court costs for staging a fake bank robbery as a prank.

Lloyd Stephens Jr. and Don Rankin pleaded guilty. A general bank alarm went out in Mason county when the two men entered the Scottsville State Savings bank branch at nearby Fountain. They had masked their faces with handkerchiefs and one carried a shotgun.

It turned out they merely showed up to collect money for a Little League baseball operation sponsored by the Optimists club.

The charges were brought by Phil Charney, state police sergeant, at Mainistee, whose men converged on the bank.

Stephens and Rankin received 15-day suspended jail sentences.

## Recomends Councilman Edmund J. Turk

Councilman Edmund J. Turk is a candidate for re-election in the 23rd ward.

He holds membership in the following organizations. The Citizens League, Board of Directors of Baraga Home, Supreme Board member Finance Committee of the Slovenian Mutual Benefit Association, member of Lodge No. 17, Commander Catholic War Veterans No. 1655 of St. Vitus Parish, Member Usher's Club of St. Vitus Parish, Member of Lodge No. 25 Slovenian Catholic Union (K.S.K.J.), and Trustee of 23rd Ward Democratic Club.

Councilman Turk has been heartily endorsed by The Cleveland Plain Dealer, and The Cleveland Press. Also the Citizens League, Cuyahoga County Democratic Club, and 23rd Ward Democratic Club. Labor organizations A.F.L. and C.I.O. have also endorsed him.

Two years ago the voters of the 23rd ward saw fit to elect Edmund J. Turk to office. He is now seeking re-election.

Councilman Turk is well qualified, he is capable, honest and energetic. — He has ably represented all the citizens of the 23rd ward in City Council.

I have personally known Councilman Turk for over 20 years and I urge all my friends and voters of the 23rd ward to re-elect him to office.

One good term deserves another. JOSEPH GORNIK

## 23rd Ward Motorcade Nov. 4th

Motorcade time is here again!!! As you all know — election time is near again — so we, 23rd ward members, go all out to put our boys in office. This time it's for none other than our Councilman Edmund J. Turk.

For the two years that he has been in office and given us his time, now it's our turn to turn the tables and give him a few hours of our time. So, come one and all join in the Motorcade to honor our Councilman Edmund J. Turk. We will assemble at the Grdina playground on Monday, November 4th at 6:00 p.m. and from there — who knows? Oh yes, the big Mass Meeting at Slovenian National Home on St. Clair Ave., at 8:00 p.m. Free hams and door gifts will be given to the lucky people attending. — Guest speakers will be Mayor R. S. Locher and Judge August Pryatel and a few others.

Don't forget — Monday, November 4th, — 6:00 p.m. — at Grdina playground. All out for Turk!!! Ulrich Lube

## To Montreal Travelers

Travelers and pilgrims of St. Mary's Church, who went this year to Montreal and northern parts of New York state, will have a social evening on Tuesday, Nov. 5th at 7:30 p.m. in the school hall at St. Mary's in Collinwood. Bring your family and friends. You will see films, taken on this trip by Mr. Anthony Grdina and slides taken by Eddie Zadnik. Members of this trip can hardly wait. The film and pictures will be interesting also to those who didn't go on this trip, as Father Godina will give a short explanation.

We will also see pictures of the trip to Columbus and Maria Stein as well as Lethworth Park and the Trappist convent near there. There will also be some pictures showing Baragaland, which will be visited next July. Refreshments will be available. There is no admission. Everyone is welcome!

## Lil' Wally's Polka Extravaganza

Lil' Wally and his famous Chicago Polka Orchestra will play at an Open Dance, Friday, November 8th, at St. John Cantius Hall located corner of Professor & College Aves. Sponsored by the Mom & Dad's Club for the benefit of the High School. Dancing will be from 8:30 P.M. till 12:30 A.M. Tickets are available at \$1.50. OPEN TO THE PUBLIC. Call Mrs. Nicholas — TU 4-5733 or Mrs. Thomas — 681-3660.

## St. Vitus Christian Mother's Club

St. Vitus Christian Mothers' Club reception of new members into the archconfraternity on Nov. 6th at 7 o'clock. Meeting will follow in school auditorium.

There will be flower arrangements by Blanche Kern. Publicity Chairman Anne Chuhel

## JAYWALKING LOOMS AS BIG SAFETY DANGER

The Mayors Traffic Safety Education Committee warned all motorists and pedestrians about the jaywalking danger that is lurking at this time of the year.

Traffic Commissioner Samuel Skerotes announced a 24-hour alert by the recently organized J-Squad to arrest jaywalkers of all ages, particularly pedestrians 60 years and older. Grim reminders of the jaywalking campaign will be on display on police bulletin signs and utility poles for the final months of the year.

To date, there are 65 dead compared to 64 for the entire year of 1962. Of these 1963 fatalities, 20 were children and 45 were men and women.

Jesse T. Smith, Mayors Committee Chairman, warned all elderly pedestrians to cross only at crosswalks and not in mid-block. Many factors affecting the rise of accidents at this time of the year are pedestrian carelessness, speeding, increased traffic, bad weather, and drinking.

All residents are urged to follow the "Don't Jaywalk" campaign in all neighborhoods.



## St. Vitus Men's Bowling League

Ed Pryatel blasted and the seasons high single 247. Frank Debelak had the evening's high series 210-234-625 which was the second highest series of the year. Ed Salomon also had his eye on the ball with 214-205-605. — Grdina Recreation slammed out both evening's highs 973-2790. — Other good scores: B. Mills 222, A. Strojinc 212, J. Merhar 216-215, K. Debelak 227 and W. Stangry 217.

Mezic Insurance blanked Double Eagles. Pete Debic's 201-578 paced the Insurance men.

Mezic Insurance 865-904-817-2586  
Double Eagle 842-825-810-2477

Grdina Recreation strengthened their lead by swamping the CWV Goldbricks in a shutout victory. Eddie Salomon led the winners with 214-205-605.

Grdina Recreation 891-926-973-2790  
CWV Goldbricks 841-892-818-2551

Cimperman Market topped Norwood Men's Shop in two games. Hank Szymanski's 552 starred for the victors.

Cimperman Market 871-703-872-2541  
Norwood Men's 807-863-865-2535

Okorn's Dept. Store turned back KSKJ No. 25 twice. Tony Babic's 208-519 topped the Okorns.

Okorn's Dept. Store 704-894-862-2486  
KSKJ No. 25 781-720-764-2265

COF No. 1317 jolted Hecker Tavern two times. Ed Pryatel's big 247-378 starred for the Foresters.

COF No. 1317 725-927-843-2485  
Hecker Tavern 772-866-803-2446

John's Tavern bowled over CWV Dukes in two games. Frank "Debb" Debelak with his terrific 200-234-625 was the shining star for the Taverns.

## John's Tavern 807-930-969-2705 CWV Dukes 895-878-872-2615

### Standing October 24, 1963

1. Grdina Recreation	16 — 3
2. Cimperman Market	14 — 10
3. Double Eagle Bottling	13 — 11
4. Norwood Men's Shop	13 — 11
5. K.S.K.J. No. 25	12 — 12
6. John's Tavern	12 — 12
7. Mezic's Insurance	12 — 12
8. CWV Dukes	11 — 13
9. C.O.F. No. 1317	11 — 13
10. Okorn's Dept. Store	11 — 13
11. Hecker Tavern	10 — 14
12. CWV Goldbricks	9 — 15

### Schedule November 7, 1963

1 — 2. K.S.K.J. No. 25 vs.	
Double Eagle Bottling	
3 — 4. Mezic's Insurance vs.	
CWV Goldbricks	
5 — 6. Grdina Recreation vs.	
C.O.F. No. 1317	
7 — 8. Okorn's Dept. Store vs.	
John's Tavern	
9 — 10. Cimperman's Market vs.	
CWV Dukes	
11 — 12. Hecker Tavern vs.	
Norwood Men's Shop	

### Team High Three Games

Grdina Recreation	2829
Double Eagle	2825
Norwood Men's Shop	2774
John's Tavern	2718

### Team High Single

Goldbricks	1014
John's Tavern	1010
Norwood Men's Shop	976
Cimperman's	975

### Individual High Series

J. Nemanich	645
F. Debelak	625
B. Collingwood	617
E. Sands	613
E. Solomon	613
F. Ljubi	613

### Individual High Single

E. Pryatel	247
F. Debelak	245
M. Germ	244
B. Collingwood	242

## St. Joseph High School Will Participate in Catholic Education Week

"Catholic Education Strengthens the Nation" is the theme of Catholic Education Week, a nation-wide observance cooperating with American Education Week, Nov. 10-16. St. Joseph High School Staff will conclude the week with an Open House on Sunday, November 17, from 2 to 5 P.M.

Issues suggested for teacher, parent, and pupil attention during the week include the place of the Catholic school in American life and tradition, development of curriculum, relationships with the community, financing Catholic education, new classroom techniques, and the progress of Catholic education. Educational authorities who have contributed materials for the Week's observance include the Rt. Rev. Msgr. Frederick G. Hochwalt, director of the NCWC Department of Education and executive secretary of the National Catholic Educational Association; Rt. Rev. Wm. Kailer Dunner, College of Notre Dame of Maryland, and Rt. Rev. Msgr. James P. Shannon, President, St. Thomas College. St. Joseph High School will have numerous departmental displays, and the public may visit classrooms.

Parking space is available at the rear of the schools. Guided tours have been arranged.

St. Joseph High School is the largest Catholic High School for boys in the State of Ohio.

## An Autumn Visit To The Cleveland Zoo — A Delightful Experience

When the chill of autumn days begins to paint the landscape into a mural of brilliant crimsons, golds, ochres, and browns, most people begin to think of things like pumpkins, cider, corn shocks, football games, charging storm windows, anti-freeze and snow tires. Not many people consider visiting the Zoo at this time of year. And why? Because too many persons have the misconception that the Cleveland Zoo's gates close in the fall, not to be opened again until spring. Not true at all!

The Cleveland Zoo is open all year with the exception of Christmas Day and New Year's Day. Daily hours are 10 a.m. to 5 p.m. (Sundays and holidays in summer, hours are 10 a.m. to 7 p.m.)

A visit to the Zoo at this time of year can be most delightful. For those who would like to picnic, the Zoo's picnic grove near Monkey Island provides tables, benches and grills. A rustic totem pole and a junior-sized rocking elephant will keep picnickers company during the eating period.

Among the things which will add to the fun and enjoyment of Zoo visitors are the pleasant melodies of the carillon which plays periodically during visiting hours. A visit to the Sea Lion Pool on weekends will cause great excitement when the public is allowed to feed the Sea Lions.

For those who enjoy exercise and walking, the spacious Zoo grounds provide ample room for the pursuit of this activity. Amidst a setting of colorful flowers, shrubs and trees, the autumn zoo-goer will also have the pleasure of viewing all the animals and exhibits.

Camera enthusiasts will also be delighted when visiting the Zoo at this time of the year. The cooler weather seems to invigorate the animal residents, and better pictures can sometimes be obtained now when the animals are more active.

For a richly rewarding experience for every member of the family, pack the auto with the family, a picnic lunch, and cameras, and visit the Cleveland Zoo now.



## CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

Members of the art club "Lok" — sculptor Frank Gorse, and painters Joseph Vodlan and Miro Zupanic left last week for New York to make arrangements for an exhibition of their art work, which will begin on November 1st.

Taken recently to Euclid Glenview Hospital was Steve Marolt of 19314 Muskoka Ave. We wish him a speedy recovery!

A visitor at our office last week was Miran Klinar of Vancouver, British Columbia. He was visiting his uncle, John Jalen, 18515 Nefz Road, whom he met for the first time in his life. After a two-week visit he returned to Vancouver.

Visiting Mrs. Mary Medvesek, 2144 Goller Ave., are her two sisters, Mrs. Jennie Prezel-Krancic of New Smyrna Beach, Fla., and Angela Lovse, who arrived from Yugoslavia about two weeks ago. Welcome!

A card from Frank Kozar, former gasoline station operator, informs us that the rain has finally stopped in Ft. Lauderdale, Fla., but now there are thousands of mosquitoes flying around and a hurricane was expected. Visiting there on vacation is Frank Bogovic, who sends best regards to all.

Returning to Slovenia, after visiting friends here, are Frank and Agnes Ferencak. All necessary details for the trip were arranged by Mirko Antloga, 6516 St. Clair Ave.

Mrs. Mary Kusar of 20101 Goller Ave., has returned home from the hospital and wishes to thank all, who visited her at the hospital or sent her gifts or cards. Visitors are welcome at home.

Dumas, Texas. — Emzy Roberts exercised his property rights and plowed up half the street in front of his house. "My land is no street", Roberts said, "I will use it as I see fit." Mayor Harry Gaskill said the city can do nothing because the land belongs to Roberts. But Roberts' neighbors are not taking the 573-foot stretch of one-way dirt street and furrowed field lightly. One woman said she will not make her house payments until the street is restored. Another tore down a "no trespassing" sign Roberts erected. Roberts fenced the area, then someone with a truck tied a rope on a corner post and dragged the fence away. "It is my land and I want them to stay off it," Roberts said. "If they don't, I am going to put up a fence with posts sunk in four feet of buried concrete.

Los Angeles, Calif. — World series activity in Los Angeles meant \$1,691,200 in economic benefits to the community, a survey by the Chamber of Commerce has disclosed. During the year, the Dodger benefited the area by \$40,000,000, the survey disclosed. This is as large a "comeback" as the team itself

### Reporting from Washington

FRANKS P. BOLTON • Congressman, 22nd District, Ohio  
620 HOUSE OFFICE BUILDING, WASHINGTON 25, D. C.



**WHERE CONGRESS IS.** The anniversary of last year's adjournment has come and gone but this first session of the 88th Congress is nowhere near ready to go home. Last year the second session of the 87th Congress adjourned on October 13th. It had been the longest session since 1951, when the Korean War session stretched out until October 20th. Now it is generally expected that the 1963 Congress will go well into December, and it may meet itself coming into the second session. The "big two" bills — tax and civil rights — still have a long way to go, plus a list of measures that must be passed in order to keep the Government in business. Although the House has passed the tax bill, hearings have just begun before the Senate Finance Committee. With several Senators who usually support Administration proposals expressing doubt about the wisdom of this bill, prospects for Senate passage this session grow increasingly dim.

A very long and hard battle has been fought in the Subcommittee on Civil Rights, but finally a bill was voted out and the full House Judiciary Committee is now considering it. How long a process this will be no one knows. Once the Civil Rights bill reaches the House Floor, under our rules of procedure, consideration should be relatively speedy. But, here again, the Senate is another story!

In addition to the "big two" bills, the unfinished business which must be completed this year includes: the foreign aid authorization bill, which has passed the House but not the Senate; extension of the authorizations for the Peace Corps and the Arms Control and Disarmament Agency; continuing programs of grants to school districts "impacted" by federal activities; and military construction and housing authorizations.

Although all appropriation bills are supposed to be enacted by July 1, the beginning of the new fiscal year, to date only 4 of the 12 regular departmental bills have been signed by the President. Of the remaining 8, two have been passed by both Houses, and are in conference, 3 have been passed by the House only, and three have seen no action at all (Foreign Aid Appropriations,

Public Works and Military Construction). Some of the Administration's top bills — mass transit, area redevelopment and domestic peace corps — are apparently being held up this year purposely by the Majority Leadership because they are not disposed to bring up bills which they think cannot pass. They are, perhaps, more attuned than the Administration to the thinking of a vast majority of Americans who have expressed disapproval of many of these multi-million dollar spending schemes proposed by the President.

\*\*\*\*\*

**JOB PATTERNS**

Young people planning careers, and their parents, get some helpful guidelines from the picture of job trends in the decade ahead as seen by occupational specialists of the U. S. Department of Labor.

Projections by these specialists indicate sharp rises in demand for professional and technical people, management workers, clerical workers, sales workers, service workers. Jobs for skilled craftsmen will increase only about in line with total employment. No increase is expected in jobs for unskilled workers. Farm employment will continue to decline. Here is the outlook for some major occupations: Teachers: 120,000 more a year needed for elementary schools, some 80,000 a year for high schools and 30,000 a year for universities and colleges. Engineers, scientists: demand for engineers likely to exceed supply, particularly for electrical, chemical, aeronautical and industrial engineers. Similar heavy demand for scientists, especially chemists and physicists. Physicians, dentists: Demand for both expected to exceed the supply for at least the remainder of this decade. Also a great need for many more nurses. Clerical workers: several hundred thousand more needed each year. Lawyers: good outlook for graduates of prestige law schools and for those in top 10 per cent of their classes; not so good for others.

All down the line, demand will be greatest for people with training beyond high school — for graduates of technical schools, people with bachelor degrees, and particularly those with graduate degrees. Education will continue to be a big key to success.

### From the Indian Teepee



Cleveland, Ohio. — The immortal Joe Azcue, whose surprise contributions at the plate last summer were one of the highlights of the Cleveland Indians' 1963 season, is continuing to amaze the fans in Puerto Rico.

He won a game for Ponce with a two run homer in the ninth inning last Saturday and added another circuit blow the following day. Sunday's hero for Ponce, however, was the Tribe's rookie hopeful Bob Chance who blasted a bases loaded homer.

Max Alvis, the Indians' rookie third baseman who led the club in just about every offensive department in his initial season in the majors, had 277 total bases last summer, more than any member of either team that appeared in the World Series last month.

Jerry Kindall has returned to the graduate school of the University of Minnesota to continue his studies toward the acquisition of a master's degree. The amiable infielder aspires to be a teacher when his major league career is ended.

The current Indians' roster of 37 players is one of the youngest in the majors, averaging less than 26 years per player.

Fred Whitefield, who alternated at first base with Joe Adcock, hit 22 homers in only 346 times at bat for an average of one homer in 16.5 times at bat. Only two or three sluggers in the American League had better marks in this department. Harmon Killebrew of the Minnesota Twins, who led the American League in homers with 45, homered once every 11.4 times at bat.

Jim Grant, dean of the Indians' roster, is now doing an excellent job as a winter employee in the club's public relations department. He is an especially fine speaker and very popular with kids' groups.

One recent Sunday he appeared at a Holy Name Society breakfast group, dashed across town to appear before a Bar Mitzvah study group at an east side temple area, then appeared at night before a Presbyterian church group in Canton, Ohio.

The Indians will have two minor league batting champions in their spring training camp at Tucson. Outfielder Bob Chance was the Eastern League's batting champion as well as home run and RBI leader while outfielder Ruthford Salmon led the Pacific Coast League while at Denver.

### November 6 Reserved For Open House

Parents of girls enrolled at Jane Addams Vocational School and neighborhood organizations are cordially invited to set aside the date of Nov. 6 to visit the school. A program, followed by discussion groups, has been developed to acquaint those interested in the general theme for all senior high schools. Time: 7:30 p.m. in the School Auditorium. Margaret Mayich, student council president, will open the meeting.

The theme chosen this year is, Goals for Youth: Opportunities Offered by the School. The purpose is to interpret the schools through an open house plan beginning with a general program for all, followed by discussion groups. The visitors can actually see the special equipment, visual aids, exhibits and displays prepared by both teacher and student and discuss the procedures of a vocational school.

The emphasis is on Goals and Opportunities. This will show the consistent stages of progression through the schools which gradually but surely prepares the student who has a goal, to have a real opportunity to chose a career and find work in it after graduation.

### Gard Party

The Democratic Club of Ward 23 is holding its 9th annual card party tonight, on Friday, November 1st, at 8:00 p.m. in the Slovenian National Home on St. Clair Avenue, downstairs. Chairman Edward Kovacic says everybody is welcome and especially the new Americans.

### No Self-Restraint

It was a splendid party and the drinks had been flowing freely. Suddenly Mrs. Smythe exclaimed to her husband: "Henry, don't you dare take another cocktail. Your face is getting all blurred already."

## Under Ohio Skies

By DIVISION OF WILDLIFE

### November Opening Seasons

SPECIES	OPEN SEASON	BAG LIMIT	POSS. LIMIT	SHOOTING HOURS
COTTONTAIL RABBIT	NOV. 15 - JAN. 31	4		
RINGNECK PHEASANT	PRIVATE LAND NOV. 15 - DEC. 31 STATE LAND NOV. 15 - JAN. 31	2		TWO DAYS LEGAL BAG LIMIT 9 A.M. TO 5 P.M.
HUNGARIAN PARTRIDGE	PRIVATE LAND NOV. 15 - DEC. 31 STATE LAND NOV. 15 - JAN. 31	2		
QUAIL	STATE OWNED OR CONTROLLED LAND NOV. 15 - DEC. 31	6		
RACCOON	HUNT OR TRAP NOV. 15 - FEB. 15	NONE	EXCEPT BY LICENSE PER MONTH	HUNTING HOURS: 12:01 - 6 A.M. NOV. 15 - 6:01 - 6 A.M. THEREAFTER
MINK MUSKRAT	HUNT OR TRAP NOV. 15 - FEB. 28	NONE		

SEASON IS EXTENDED TO JANUARY 11, 1964 ON THE DELAWARE RESERVOIR, COOPER HOLLOW, INDIAN CREEK, PLEASANT VALLEY, ROSS, RUSH RUN, SPRING VALLEY, TRANQUILITY AND WOLF CREEK WILDLIFE AREAS ONLY.

RINGNECK PHEASANT HENS MAY BE INCLUDED IN THE BAG LIMIT ONLY IN THE SOUTH PHEASANT HUNTING ZONE OR ON THE FOLLOWING AREAS: AUBURN MARSH, HAMBDEN ORCHARD, PLEASANT VALLEY AND SPRING VALLEY.

### New Radio Alert Ends Conelrad

CONELRAD at 640 and 1240 on the radio dial faded into broadcast history, an untried child of the nuclear age.

In this place come what is hoped will be a more efficient means of transmitting information to the public in the event of enemy attack. It's called the Emergency Broadcast System and it opens up the entire AM radio band for emergency communications.

CONELRAD was created 12 years ago as a control on electromagnetic radiation — that's what "CONELRAD" stands for — to deny the use of radio transmitters as a navigational aid to enemy aircraft.

The defense department decided last year that the precaution no longer is necessary because of modern navigational devices. So the office of civil defense, office of emergency planning, Federal Communications, commission and the broadcast industry devised a new system.

On receiving a national alert, AM stations holding emergency action authorizations will begin transmitting only federal government broadcasts and communications, remaining silent the rest of the time.

They will be permitted to identify their locations — which stations transmitting under the CONELRAD system could not. But since all member stations in a given area will be carrying the same programs, they will not use their call letters.

The FCC is considering possible future inclusion of FM and television stations in the system.

EBS will provide a nationwide network for use by the president and other federal officials in transmitting information to the public.

Stations not included in the network will advise listeners to tune in on stations that are, then leave the air.

The announcement, "we interrupt this program for a nation-wide alert," will be the first alarm. This will be made by stations after receiving an authenticated communication from the federal government,

over Associated Press-United Press International News wires.

### Wrestling At The Arena

Two "Championship" matches feature the initial wrestling show of the year at the Arena tonight with no less than 16 famous matman slated to display their wares.

B. Sammartino, recently-crowned World's titlist by the World-Wide Wrestling Federation, defends his crown against Magnificent Maurice, the handsome ruffian from Hollywood, in the top spot of the bill. Bruno, who weighs 265 pounds, is acknowledged to be the strongest athlete in the world. Formerly from Abruzzi, Italy, he now makes his home in Pittsburgh.

The co-feature event pits the Fabulous Kangaroos against Bobo Brazil and Ace Freeman in a tag-team match for the International title now held by the Kangaroos from Australia.

Dory (Calypto Kid) Dixon will be spotting Killer Kowalski more than 50 pounds in their half-hour time limit joust since the latter scales around 266 pounds.

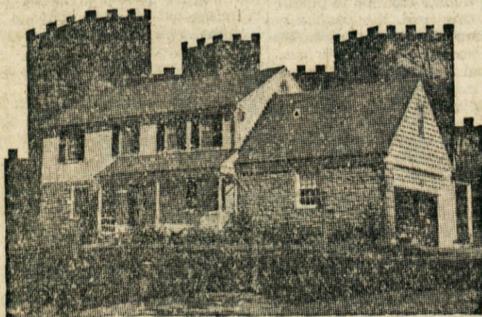
Gorilla Monson, 365-pound bearded Russian from Manchuria, makes his local debut in a skirmish with Lou Britto, a newcomer from Detroit. No opponent has lasted more than six minutes with Monson since his arrival in the States a few months back.

Popular Argentine Apollo, who made a big hit here last year, returns to take-on Boris Manenko, rough Floridian, in another supporting joust.

A midget tag-team match, featuring four the better-known midgets, completes the bill made-up by Matchmaker Toots Mondt.

Tickets for the show, priced at \$1.50, \$2.00, \$3.00 and \$5.00, are on sale at the Arena only. The Arena boxoffice will be open Sunday from noon to six.

BUY SAVINGS BONDS!



### IT'S NOT ONLY YOUR CASTLE!

To all the members of your family, your home means something special — a sense of security, perhaps, or pleasant neighbors or school friends or the facilities at the nearby playground that they will not wish to give up. Nor need they, if you see to it that sufficient resources are available to clear the mortgage in the event of your death.

Sun Life's Mortgage Protection Policy was designed to provide just such resources at time of need. Here is a life insurance plan that will safeguard your home for those you love. If you would like to learn more details — with no obligation — why not fill out and mail the coupon below?

### SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Michael Telich - John R. Telich, C.L.U.  
2829 Euclid Ave. CH 1-7877

I would like to know more about Sun Life's Mortgage Protection Policy, without incurring any obligation.

NAME.....

ADDRESS.....

### They Can Check Your "Ps and Qs"

Do you write with a zing and a flourish? If you do, you're probably a poor credit risk.

Are your T's and D's too tall? Then you're proud of your accomplishments.

Do your J's and I's and K's have large loops? You want responsibility.

Does your handwriting lean to the left? Then you are a perfectionist and fear disapproval.

If your writing is strong and vertical, you are probably a practical person, a cool character.

But if you use long horizontal strokes, you are emotional, enthusiastic, a dreamer.

These are just a few of the character traits which, according to graphoanalysts, are revealed by your handwriting.

When a graphoanalyst says he can read you like a book — he means it literally.

### Household Suggestions

— REMOVE splattered paint from tile with nail polish remover.

— WOOL should be treated for moth protection — now.

— A GASOLINE bath will bring back the sparkle of rhinestone pins. After the pins have soaked five minutes, rub the jewelry dry with a flannel cloth.

— AFTER using grits, corn meal, or other items poured from a spout, tape the spout with a piece of cellophane tape. The ingredients will stay fresh longer.

— WAX wood floors every six to

eight months.

— BAKING soda added to baked beans makes them more digestible.

### VOTE FOR

EDMUND J.

# TURK



### For Councilman Ward 23

### ENDORSED

By

- CLEVELAND PLAIN DEALER
- CLEVELAND PRESS
- CITIZENS LEAGUE
- AFL - CIO
- CUYAHOGA COUNTY DEMOCRATIC ORGANIZATION
- 23rd WARD DEMOCRATIC CLUB
- VETS FOR TURK
- AND BY THE RESIDENTS OF THE 23rd WARD FOR

### "Outstanding" Record Of Service

Edward J. Kovacic  
7308 Hecker Ave.  
Chairman Campaign Committee  
Edmund J. Turk For Council

### Charles Slapnik

FLOWER SHOP  
6026 St. Clair Ave. EX 1-2134  
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

INSURE WITH

## INTIHAR Insurance Agency

COMPLETE INSURANCE SERVICE

630 East 222nd St., Euclid 23, Ohio

RE 1-6888



### A "STOP" Sign TO NEW CAR BUYERS

Stop and consider how much you can save by financing your car at our Rate of \$5 per \$100 per year. Let us prove that we can save you money!

Visit any of our convenient 71 offices or  
PHONE CHERRY 1-0875

### CHICAGO SLOVENIAN OF THE YEAR

Rev. Vendelin Spodov, O.F.M. choirmaster and organist of Saint Stephen's Roman Catholic church was named Slovenian of the Year by the S. A. Radio Club at the Slovenian Day Festival Oct. 13 at the New Lawndale Hall, 26th and Lawndale Ave. Rev. Spodov was presented the Slovenian Award for 1963 before a capacity crowd of 2000 persons who witnessed the afternoon song and folk dance festival which featured some of the outstanding nationality groups of the city.

This year's event was held as a state-wide observance of the 13th anniversary of the Slovenian Radio program of Chicago and also prominent historic anniversaries such as the arrival of Sts. Cyril and Methodius to the Slovenians in the year 863 A.D.; and the 45th years since the Slovenian nation gained independence from the Austro-Hungarian Empire. Slovenia now lies within the boundaries of Yugoslavia.

Fr. Vendelin was born in Gorzjeko, Slovenia and entered the Franciscan Order in Ljubljana, studying there for the priesthood. He was subsequently ordained in Rome in 1947. He was a professor of history and technology at St. Mary's Seminary in Lemont, Ill. prior to coming to Chicago in 1952 when he became assistant pastor of St. Stephen's church, 1852 W. 22nd Place. He has earned a M.A. degree in music from DePaul University and has composed many pieces of religious and folk music. He also published a hymnbook in the Slovenian language.

Under his supervision and direction the St. Stephen's choirs, including the senior, junior and schoolchildren's have performed at various city and community events including the International Trade Fair at McCormick place and the Chicago Folk Festival at Navy Pier and the Museum of Science and Industry's annual Christmas observance. For the Slovenian Day program, the groups performed Slovenian and American patriotic songs as well as folk songs.

The Slovenian Day Festival program included folk dancing by the S. A. Radio Club folk dancers in three groups; 18 tiny tots ages 4 to 6, a group of 14 teen-age young girls singing and dancing and the senior group of 10 young men and women in colorful Slovenian national costume. Little 5 year old, Paula Petek delighted the crowd with her recitation of a Slovenian story and to complete the junior's portion of the show, Miss Maria Matkovich, a student at St. Mary's High School, gave a piano rendition of Strauss waltzes.

Croatian kolos by the Bud Vivic kolo group and Polish mazurkas by Joe Pat and his dancers entertained the audience as did the singing of Serbian folk songs by the male chorus Obilic and Slovenian favorites by the Franc Preseren

Slovenian Singing Society. These two groups were contrasted by the delicate voices of soloists Miss Marija Kranjc, mezzo-soprano and Miss Janet Nolting, soprano, who offered operatic as well as classical songs to the presentation.

Close harmony by the Tonettes and the Rudy Hodnick trio brought nostalgic memories to the audience and a touch of classical ballet was presented by the Rene Urban School of Dance in a performance of waltzes by 32 young artists.

To open the show, the Rifle Squad of the Doorman Dunn Post No. 547 American Legion, posted the colors. National anthem was sung by Miss Ann Marie Gonia followed by the Slovenian anthem "Hej, Sloveni!" by John Osterman. Then followed the introduction of Miss Slovenian Day, Miss Martha Krasovec, a senior at St. Ann High School and member of the S. A. R. C. Folk Dancers.

Emcee of the show, Ludwig A. Leskovar, is also the director of the Slovenian radio program along with his wife, Corinne. They were given a tribute at the conclusion of the show with the presentation of 13 beautifully gowned girls each representing one year of broadcast. The finale also featured the orchestras of Frankie Yankovic, America's Polka King; Frank Kovacic, Roman Possedi, Frankie Gradisek and Mile Antic in a rousing musical conclusion.

The crowd stayed for the evening dancing to the music of Frankie Yankovic and enjoying a waltz contest and distribution of prizes.

### DEATH NOTICES

Fajfar, Mary (nee Vidic) — Mother of Mary Novak, Frank, Victoria, Angela Baller, Olga Sebring, Lillian Pollak, Florida Hack (Birmingham, Mich.), Dolores Fajfar, sister of Jenne Jamrik, Catherine Velekova (Germany), Jacob and Joseph Vidic, both in Yugoslavia. Residence at 1032 E. 174 St.

Hocevar, Frank — Husband of Mary (nee Kaps), father of Bernard, Raymond, brother of Louis (Yugoslavia). Residence at 1644 Lorain Ave.

Hrkman, Milan — Husband of Katherine (nee Radusin), father of Louis (Dayton), Daniel, Walter (Akron), brother of Nicola, Louis, Kate. Residence at 13611 Kelso Ave.

Jaksetic, Jennie (nee Poje) — Residence at 19703 Arrowhead Ave.

Persin, John Sr. — Father of John, William, Louis, Raymond, Angeline Krinsky, brother of Anna Mociinikar. Residence at 6801 Bayliss Ave.

Rackar, Mary (nee Mihelcic) — Wife of John, daughter of Mary Mihelcic (nee Vidmar), mother of Mary Louise Yontz, John, Richard, sister of Nettie Hren (Calif.), Louise Kochman (Ohio), Josephine Vale (Texas), Anthony, Matthew. Residence at 487 Trebisky Rd., Richmond Heights, Ohio.